

# REMINGTON®

## Beard Trimmer



**MB4130**

Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe.



Remove all packaging before use.

---

## IMPORTANT SAFEGUARDS

---

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- 1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- 2 This appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet, except when charging.
- 3 Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped in water.
- 4 Make sure the power plug and cord do not get wet.
- 5 Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- 6 Do not use the product with a damaged cord. A replacement adaptor can be obtained via our International Service Centres.
- 7 Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- 8 Do not use attachments other than those we supply.
- 9 This appliance is not intended for commercial or salon use.
- 10  This appliance should be supplied with approved safety isolating adaptors PA-0510E (EU), PA-0510U (UK) with the output capacity of 5.0V dc; 1A (adaptor output).
- 11 The blades are washable under a running tap. 
- 12 Please note the main body of the trimmer is not washable and should be kept away from water.



## KEY FEATURES

- 1 On/Off switch
- 2 Zoom wheel
- 3 Length position indicator
- 4 Charge indicator
- 5 Trimmer assembly
- 6 Adjustable comb
- 7 Adaptor (not shown)
- 8 Cleaning brush (not shown)

---

**👁 GETTING STARTED**


---

**✦ CHARGING YOUR APPLIANCE**

- Before using your trimmer for the first time, charge for 4 hours.
- Ensure the product is switched off.
- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.
- The charging indicator will illuminate.

Charge Level	Indicator
Charging	LED will show
Fully Charged	LED will turn off

- Your trimmer cannot be overcharged. However, if the product is not going to be used for an extended period of time (2-3 months), unplug it from the mains and store.
- To preserve the life of your batteries, let them run out every 6 months then recharge for 4 hours.
- On a full charge, your beard trimmer will run for up to 50 minutes of cordless usage.

**✦ CORDED**

- Connect the appliance to the mains and turn on.
- We recommend you let the product charge for a few minutes before using corded.

**✦ CAUTION**

- Extended mains only use will result in the reduction of the battery life.
- ✦ Note: the trimmer comb must be attached to the product in order to use the hair length selector.

---

**⚠ INSTRUCTIONS FOR USE**


---

**✦ REPLACING THE ADJUSTABLE COMB**

- Hold the trimmer in one hand with your thumb firmly on the zoom wheel to keep it from turning. Ensure the length position indicator is at 1.
- Slide the comb down the grooves until it clicks into place.
- The trimmer comb attachment can only be attached in one way.

### ✦ TO THIN AND TAPER THE BEARD/MOUSTACHE

- Attach an attachment comb to the trimmer blade.
- Use the zoom wheel to set the trimmer comb to the desired length setting.
- The setting will appear on the length position indicator. If you are trimming for the first time start with the maximum trimming length setting.

STUBBLE AND BEARD LENGTH SETTINGS
1.5mm
2mm
2.5mm
3mm
4mm
6mm
8mm
10mm
12mm
15mm
18mm

- Turn the unit on.
- Place the flat top of the trimmer comb against the skin.
- Slowly slide through the hair. Repeat from different directions as necessary.
- If hair builds up in the trimmer comb during the trimming process, switch the unit off, pull the comb and brush the hair off.

- ✦ Note: Use the beard trimmer without the adjustable comb for trimming hair close to the skin. This will trim hair to 1mm, holding the blades perpendicular to the skin will trim hair to 0.4mm.

### ✦ TRIMMING THE NAPE OF YOUR NECK

- ✦ Note: you will need a hand mirror for this operation if performing it alone.
- Remove the fixed combs or adjustable comb from the wide trimmer. Use your fingers to lift the hair at the base of your head up off the neck.
- Your index finger should be covering the roots of the hairs you are lifting to prevent accidental removal by the beard trimmer.

- Using your other hand, hold the trimmer to the base of your neck with the cutting unit facing up and move the trimmer up the length of the neck until it touches your finger covering the hair roots at the base of your head.
- Be sure to move the unit slowly when performing this operation and to keep the roots at the base of your head out of the way of the trimmer.

## ✦ TO DEFINE THE BEARD/MOUSTACHE LINE

- Hold the trimmer with the trimmer blade facing you.
- Start with the edge of beard/moustache line and gently lower the trimmer blade onto your skin.
- Use motions towards the edge of the beard/moustache line to trim to desired locations in facial area and away from beard in neck area.

## ✦ BLADE RELEASE

- Ensure the trimmer is switched off.
- Remove the adjustable comb.
- Remove the blades by pushing your thumb upwards under the blades and move the blade set away from the trimmer body.
- To reattach the blades, align the back of the blades with the back housing at the top of the trimmer and push down until the blade set clicks into place.

## ➡ TIPS FOR BEST RESULTS

- Beard, moustache and sideburn hairs should be dry.
- Avoid using lotions before use.
- Comb your hair in the direction that it grows.

---

## CARE FOR YOUR TRIMMER

---

- To ensure long lasting performance of the trimmer, clean the blades and unit regularly.
- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains.
- Do not use harsh or abrasive cleaners on the unit or blades.
- This product has washable blades. Ensure the blades are detached from the trimmer before washing the blades.
- Wash the blades under a running tap to remove any hair clippings.
- After rinsing under a tap ensure the blades are dry.
- Do not rinse while the product is connected to the mains.
- Please note the main body of the trimmer is not washable and should be kept away from water.
- After each use, it is recommended to clean hair from the blades either by rinsing the blades or using a cleaning brush.



## BATTERY REMOVAL

- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- Turn the trimmer on and discharge all remaining power.
- Remove the comb attachment.
- Detach the blade cartridge.
- Remove the blade clip using a screwdriver.
- Pry the two halves of the housing apart from one another to expose the internals.
- Unscrew 2 screws located toward the head end of motor bracket assembly and 1 screw at midway of the bracket assembly.
- Take out the bracket assembly from the housing.
- Disconnect the battery from the circuit board.
- The battery is to be disposed of safely.



## ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.





Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

---

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

---

WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

- 1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- 2 Lassen Sie das an das Stromnetz angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt, ausgenommen, wenn es gerade aufgeladen wird.
- 3 Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, zu Boden gefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist.
- 4 Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- 5 Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an.
- 6 Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel beschädigt ist. Ein Ersatznetzteil erhalten Sie über unsere internationalen Servicecenter.
- 7 Bewahren Sie das Gerät zwischen 15 °C und 35 °C auf.
- 8 Verwenden Sie nur das von uns zur Verfügung gestellte Zubehör.
- 9 Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.
- 10  Dieses Gerät sollte mit dem zugelassenen schutzisolierten Adapter PA-0510E (für EU-Ausführungen) oder PA-0510U (für britische Ausführungen) mit einer Leistung von 5,0 V DC; 1A aufgeladen werden.
- 11 Die Klingen dieses Geräts können unter fließendem Wasser abgespült werden. 
- 12 Bitte beachten Sie, dass der Trimmer selbst nicht abwaschbar ist und halten Sie ihn von Wasser fern.

---

## HAUPTMERKMALE

---

- 1 Ein- / Ausschalter



- 2 Einstellrad
- 3 Schnittlängenanzeige
- 4 Ladekontrollanzeige
- 5 Trimmereinheit
- 6 Verstellbarer Kammaufsatz
- 7 Adapter (Nicht abgebildet)
- 8 Reinigungsbürste (Nicht abgebildet)

## VORBEREITUNGEN

### ✱ LADEN DES GERÄTS

- Bevor Sie Ihr Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen, laden Sie das Gerät 4 Stunden lang auf.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie den Ladeadapter an das Produkt und anschließend an das Stromnetz an.
- Die Ladeanzeige leuchtet auf.

Ladestand	Anzeige
Ladevorgang	LED-Licht leuchtet auf
Vollständig aufgeladen	LED-Licht erlischt

- Das Gerät kann nicht überladen werden. Sollten Sie das Gerät jedoch über einen längeren Zeitraum (2-3 Monate) nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und verstauen Sie das Gerät.
- Um die Lebensdauer Ihres Akkus zu verlängern, lassen Sie diesen alle sechs Monate vollständig entladen, um ihn dann 4 Stunden wieder vollständig aufzuladen.
- Ist das Gerät eingeschaltet und vollständig geladen, liegt die Betriebszeit bei bis zu 50 Minuten.

### ✱ NETZBETRIEB

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät vor dem Gebrauch 5 Minuten lang aufzuladen.

### ✱ ACHTUNG

- Ein häufiger Einsatz des Geräts im Netzbetrieb führt zu einer Verkürzung der Akkulaufzeit.
- ✱ Hinweis: Der Aufsteckkamm muss auf dem Gerät aufgesetzt sein, um das Einstellrad für die Längenauswahl nutzen zu können.

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

### **✳ AUSWECHSELN DES VERSTELLBAREN KAMMAUFSATZES**

- Halten Sie den Bartschneider in einer Hand mit Ihrem Daumen fest auf dem Einstellrad, um zu verhindern, dass es sich dreht. Achten Sie darauf, dass die Längenanzeige auf 1 steht.
- Schieben Sie den Kammaufsatz entlang der Rillen nach unten, bis dieser einrastet.
- Kammaufsatz und Rasieraufsatz können nur in einer Richtung angebracht werden.

### **✳ FÜR DÜNNE UND GETRIMMTE BÄRTE/SCHNURRBÄRTE**

- Setzen Sie einen Aufsteckkamm auf die Trimmerklinge auf.
- Verwenden Sie das Einstellrad um den Aufsteckkamm auf die gewünschte Schnittlänge einzustellen. Sie können die Einstellung auf der Längenanzeige ablesen. Wenn Sie Ihren Bart zum ersten Mal trimmen, beginnen Sie mit der maximalen Längeneinstellung.

<b>STOPPEL- UND BARTLÄNGENEINSTELLUNGEN</b>
1,5 mm
2 mm
2.5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Drücken Sie das flache Ende des Aufsteckkamms gegen Ihre Haut.

- Führen Sie den Bartschneider langsam durch das Haar. Wiederholen Sie den Vorgang je nach Bartwuchs aus verschiedenen Richtungen.
- Sollten sich während des Trimmens Haarreste im Kammaufsatz ansammeln, schalten Sie das Gerät aus, nehmen Sie den Kamm ab und bürsten Sie die Haare ab.
- ✳ Hinweis: Für eine Schnittlänge von 1 mm verwenden Sie den Barttrimmer ohne verstellbaren Kammaufsatz. Für eine Schnittlänge von 0,4 mm setzen Sie die Klingen senkrecht zur Haut auf.

#### ✳ DEN NACKEN TRIMMEN

- ✳ Hinweis: Sie benötigen einen Handspiegel, wenn Sie den Nacken selbst trimmen möchten.
- Entfernen Sie den Aufsteckkamm vom breiten Trimm Aufsatz. Stellen Sie mit Ihren Fingern das Haar am Haaransatz über dem Nacken auf.
- Ihr Zeigefinger sollte dabei die Haarwurzeln der Haare, die Sie gerade aufstellen, bedecken, um ein versehentliches Abrasieren zu verhindern.
- Halten Sie mit der anderen Hand das Gerät an die Nackenhaargrenze, so dass die Schneiteinheit nach oben gerichtet ist und bewegen Sie ihn über den Nacken, bis er Ihren Finger berührt, der die Haarwurzeln am Haaransatz abdeckt.
- Bewegen Sie das Gerät beim Schneiden langsam vorwärts und halten Sie die Haarwurzeln am Haaransatz außerhalb der Reichweite des Geräts.

#### ✳ DIE BART-/SCHNURRBARTLINIE DEFINIEREN

- Halten Sie das Gerät mit der Trimmerklinge so, dass die Schneitklinge zu Ihnen zeigt.
- Beginnen Sie am Rand der Bart-/Schnurrbartlinie und setzen Sie die Trimmerklinge behutsam auf.
- Führen Sie mit dem Bartschneider Bewegungen hin zum Rand der Bart-/Schnurrbartlinie aus, um die gewünschten Gesichtspartien zu trimmen, und bewegen Sie ihn im Bereich des Halses weg vom Bart.

#### ✳ KLINGENFREIGABE

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist.
- Entfernen Sie den verstellbaren Kammaufsatz.
- Entfernen Sie die Klingen, indem Sie ihren Daumen unter die Klingen und nach oben schieben und so die Klingeneinheit vom Trimmer lösen.
- Um die Klingen wieder aufzusetzen, richten Sie die Rückseite der Klingen an der Rückseite des Gehäuses oben am Trimmer aus und drücken Sie die Klingeneinheit nach unten, bis sie einrastet.

## ➔ TIPPS FÜR OPTIMALE ERGEBNISSE

- Bart-, Schnurrbart- und Kotelettenhaare sollten trocken sein.
- Behandeln Sie die Haare vor der Anwendung nicht mit Lotionen.
- Kämmen Sie Ihr Haar in Wuchsrichtung.

---

## PFLEGE IHRES TRIMMERS

---

- Eine regelmäßige Reinigung der Klingen und des Geräts ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht am Strom angeschlossen ist.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder korrosiven Reinigungsmittel auf dem Gerät oder den Klingen.
- Die Klingen dieses Geräts sind abwaschbar. Entfernen Sie die Klingen vor der Reinigung vom Trimmer. Spülen Sie die Klingen unter fließendem Wasser ab, um alle Haarreste zu entfernen.
- Achten Sie nach dem Abspülen darauf, dass die Klingen wieder trocken sind.
- Spülen Sie die Klingen nicht ab, während das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist.
- Bitte beachten Sie, dass der Trimmer selbst nicht abwaschbar ist und halten Sie ihn von Wasser fern.
- Wir empfehlen, die Klingen nach jedem Gebrauch mithilfe der Reinigungsbürste oder unter fließendem Wasser von Haarresten zu reinigen.

---

## AKKU ENTFERNEN

---

- Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn der Akku entfernt wird.
- Vergewissern Sie sich, dass der Trimmer vollständig entladen ist.
- Entfernen Sie den Kammaufsatz.
- Entfernen Sie die Klingeneinheit.
- Lösen Sie die Klingenhalterung mithilfe eines Schraubenziehers.
- Trennen Sie die beiden Gehäusehälften, um das Innere des Geräts freizulegen.
- Lösen Sie die beiden Schrauben am oberen Ende der Motoreinheit und die Schraube in der Mitte der Einheit.
- Nehmen Sie die Motoreinheit aus dem Gehäuse.
- Trennen Sie den Akku von der Leiterplatte.
- Der Akku muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.



## UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING - OM HET RISICO OP BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VERMINDEREN:

- 1 Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- 2 Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten, behalve wanneer het apparaat aan het opladen is.
- 3 Gebruik het apparaat niet indien het niet naar behoren werkt, of indien het gevallen, beschadigd of in het water gevallen is.
- 4 Zorg ervoor dat het snoer en de stekker niet nat worden.
- 5 Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
- 6 Gebruik dit product niet met een beschadigd snoer. Bij onze Internationale servicecentra kunt u een nieuwe adapter bestellen.
- 7 Berg het apparaat op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- 8 Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die door Remington® zijn/worden geleverd.
- 9 Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- 10  Dit apparaat moet worden opgeladen met de goedgekeurde geïsoleerde veiligheidsadapters PA-0510E (voor EU-versie) of PA-0510U (voor UK-versie) met een uitgangsvermogen van 5.0V dc; 1A;
- 11 De messen van dit product kunnen onder stromend kraanwater gereinigd worden. 
- 12 Let op, de trimmer kan niet gewassen worden en moet buiten bereik van water gehouden worden.

## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

- 1 Aan/uit schakelaar
- 2 Zoomwielletje
- 3 Indicatie lengte-instelling
- 4 Oplaadindicator
- 5 Tondeuse eenheid
- 6 Verstelbare kam
- 7 Adapter (Geen afbeelding)
- 8 Reinigingsborstel (Geen afbeelding)

## OM TE BEGINNEN

### UW APPARAAT OPLADEN

- Laad het apparaat voor het eerste gebruik gedurende 4 uur op.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
- De oplaadindicator zal gaan branden.

Batterijniveau	Indicator
Opladen	LED-lampje licht op
Volledig opgeladen	LED-lampje dooft

- De batterij van het apparaat kan niet worden overladen. Wanneer u het apparaat echter gedurende een langere periode (2 - 3 maanden) niet gaat gebruiken, haalt u de stekker uit het stopcontact en bergt u het apparaat op.
- Om de levensduur van uw batterijen te verlengen, dienen deze iedere 6 maanden geheel ontladen te worden. Laad ze vervolgens gedurende 4 uur weer volledig op.
- Wanneer het apparaat aan staat en volledig is opgeladen, kan het tot 50 minuten snoerloos worden gebruikt.

### GEBRUIK OP NETVOEDING

- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. We raden u aan om uw apparaat voor gebruik gedurende 5 minuten op te laden.

## ✱ WAARSCHUWING

- Langdurig gebruik op netvoeding zal de levensduur van de batterij verkorten.
- ✱ Opmerking: de opzetkam moet op het apparaat zijn bevestigd om de haarlengte te kunnen selecteren.

---

## ❗ GEBRUIKSAANWIJZING

---

### ✱ DE VERSTELBARE KAM VERVANGEN

- Houd het apparaat in één hand met uw duim stevig op het zoomwielje om te zorgen dat deze niet kan draaien. Zorg ervoor dat de lengte-instelling op 1 staat.
- Laat de opzetkam in de groeven glijden tot deze op zijn plaats klikt.
- De opzetkam kan maar op één manier bevestigd worden.

### ✱ OM BAARDEN EN SNORREN TE TRIMMEN OF UIT TE DUNNEN

- Plaats een opzetkam op het snijblad.
- Stel de opzetkam in op de gewenste lengte met behulp van het zoomwielje. De instelling verschijnt op de indicator voor de lengte-instelling. Wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt, begin dan op de maximale lengte-instelling.

STUBBLE AND BEARD LENGTH SETTINGS
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm



- Zet het apparaat aan.
  - Plaats de vlakke bovenkant van de opzetkam tegen de huid.
  - Verplaats de opzetkam langzaam door het haar. Herhaal dit, indien nodig, vanuit verschillende richtingen.
  - Wanneer zich tijdens het trimmen haar ophoopt in de opzetkam, schakelt u het apparaat uit, haalt u de opzetkam eraf en verwijdert u het haar met een borstel.
  - ✳ Let op: Gebruik de baardtrimmer zonder de instelbare kam om haar dicht bij de huid te trimmen. Dit trimt het haar op 1 mm, als u de messen haaks op de huid houdt wordt het haar op 0,4 mm geknipt.
- ✳ **DEN NACKEN TRIMMEN**
- ✳ **Hinweis:** Sie benötigen einen Handspiegel, wenn Sie den Nacken selbst trimmen möchten.
  - Entfernen Sie den Aufsteckkamm vom breiten Trimm Aufsatz. Stellen Sie mit Ihren Fingern das Haar am Haaransatz über dem Nacken auf.
  - Ihr Zeigefinger sollte dabei die Haarwurzeln der Haare, die Sie gerade aufstellen, bedecken, um ein versehentliches Abrasieren zu verhindern.
  - Halten Sie mit der anderen Hand das Gerät an die Nackenhaargrenze, so dass die Schneiteinheit nach oben gerichtet ist und bewegen Sie ihn über den Nacken, bis er Ihren Finger berührt, der die Haarwurzeln am Haaransatz abdeckt.
  - Bewegen Sie das Gerät beim Schneiden langsam vorwärts und halten Sie die Haarwurzeln am Haaransatz außerhalb der Reichweite des Geräts.
- ✳ **BAARD-/SNORLIJN MODELLEREN**
- Houd de trimmer vast met het snijblad naar u toe gericht.
  - Begin bij de rand van de baard-/snorlijn en beweeg het trimblad voorzichtig omlaag over uw huid.
  - Beweeg in de richting van de rand van de baard/snorlijn en weg van de baard in de halsstreek om het gewenste gezichtshaar te trimmen.
- ✳ **HET SNIJBLAD ONTGRENDELEN**
- Controleer of het apparaat uit staat.
  - Verwijder de verstelbare opzetkam.
  - Verwijder de messen door uw duim onder de bladen naar boven te duwen en de messenunit van de trimmer te verwijderen.
  - Om de messen weer te bevestigen, lijnt u de achterkant van de messen uit met de achterkant van de bovenkant van de trimmer en drukt de messenunit naar beneden tot deze op zijn plaats klikt.

## ➔ TIPS VOOR DE BESTE RESULTATEN

- Baard, snor en bakkebaarden moeten droog zijn.
- Vermijd lotions vóór gebruik van dit apparaat.
- Kam uw haar in de groeirichting.

---

## UW APPARAAT VERZORGEN

---

- Om een langere levensduur van het apparaat te garanderen, dient u de snijbladen en de behuizing regelmatig te reinigen.
- Controleer of het scheerapparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen op de behuizing of de snijbladen.
- Dit product heeft afwasbare messen. Verzeker u ervan dat de messen van de trimmer zijn verwijderd voordat u de messen reinigt. Was de messen onder stromend kraanwater om haartjes te verwijderen.
- Droog de messen nadat u ze onder de kraan hebt gespoeld.
- Spoel ze niet terwijl het product op netvoeding is aangesloten.
- Let op, de trimmer kan niet gewassen worden en moet buiten bereik van water gehouden worden.
- Het wordt aanbevolen om na elk gebruik het haar van de messen te verwijderen, door ze te spoelen of met behulp van de reinigingsborstel.

---

## DE BATTERIJ VERWIJDEREN

---

- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding bij het verwijderen van de batterij.
- Zorg ervoor dat de batterij van de trimmer helemaal is ontladen.
- Verwijder de opzetkam.
- Verwijder de messenpatroon.
- ✳ Verwijder de messenclip met een schroevendraaier.
- Trek de twee delen van de unit van elkaar los voor toegang tot de binnenkant.
- Draai de 2 schroeven aan het kopeinde van de motorbeugelunit en 1 schroef halverwege de beugelunit los.
- Verwijder de beugelunit uit het apparaat.
- Koppel de batterij los van de printplaat.
- De batterij moet veilig worden verwijderd en op de juiste manier worden weggegooid.

**BESCHERM HET MILIEU**



Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE DOMMAGES CORPORELS OCCASIONNÉS AUX PERSONNES :

- 1 L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. La maintenance de l'appareil ne doit pas être faite par des enfants de moins de huit ans et sans supervision. Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- 2 Un appareil ne doit en aucun cas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique, sauf pendant la recharge.
- 3 N'utilisez pas cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau.
- 4 Veillez à éviter que le cordon d'alimentation et la prise électrique ne soient mouillés.
- 5 Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- 6 N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Vous pourrez obtenir un adaptateur de rechange en contactant notre service consommateurs.
- 7 Rangez l'appareil dans un lieu à une température comprise entre 15° C et 35° C.
- 8 Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis.
- 9 Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.
- 10  Cet appareil doit être chargé avec les adaptateurs d'isolement de sécurité agréés PA-0510E (pour la version conçue pour l'Europe) ou PA-0510U (pour la version conçue pour le Royaume-Uni) avec une capacité de sortie de 5,0 V cc ; 1A ;
- 11 Les lames de cet appareil peuvent être lavées sous un robinet d'eau courante. 
- 12 Veuillez noter que le corps principal de la tondeuse n'est pas lavable et ne doit pas entrer en contact avec l'eau.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Molette de réglage
- 3 Indicateur de longueur
- 4 Témoin de charge
- 5 Ensemble de coupe
- 6 Guide de coupe ajustable
- 7 Adaptateur (Non illustré)
- 8 Brosse de nettoyage (Non illustré)

## POUR COMMENCER

### ✱ CHARGEMENT DE VOTRE APPAREIL

- Avant d'utiliser votre tondeuse pour la première fois, chargez-la pendant 4 heures.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.
- Le témoin de charge s'allumera.

Niveau de charge	Indicateur
En cours de chargement	Le témoin LED s'allume
Entièrement chargé	Le témoin LED s'éteint

- Votre appareil ne peut pas subir de surcharge. Cependant, s'il est prévu que le produit ne soit pas utilisé pendant une longue période (2 à 3 mois), veuillez le débrancher du secteur et le ranger.
- Pour préserver la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger complètement tous les 6 mois, puis rechargez-les pendant 4 heures.
- Lorsque l'appareil est allumé et complètement chargé, il possède jusqu'à 50 minutes d'autonomie.

### ✱ UTILISATION AVEC FIL

- Branchez l'appareil au secteur. Nous vous recommandons de recharger l'appareil pendant 5 minutes avant de l'utiliser.

### ✱ PRÉCAUTION :

- Une utilisation prolongée sur secteur entraîne la réduction de la durée de vie de la batterie.
- ✱ Remarque : pour pouvoir utiliser le sélecteur de longueur de coupe, le guide de coupe de la tondeuse doit être fixé à l'appareil.

## ◆ INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### ★ REPLACER LE GUIDE DE COUPE AJUSTABLE

- Tenez la tondeuse dans une main avec votre pouce posé fermement sur la molette pour l'empêcher de tourner. Assurez-vous que l'indicateur de la hauteur indique 1.
- Faites glisser le guide de coupe vers le bas des rainures jusqu'à ce qu'il se fixe.
- Le guide de coupe peut uniquement s'attacher de cette manière.

### ★ POUR DÉSÉPAISSIR ET EFFILER LA BARBE/MOUSTACHE

- Fixez un guide de coupe sur la lame de la tondeuse.
- Utilisez la molette de réglage pour positionner le guide de coupe sur la longueur souhaitée. Le réglage sera affiché sur l'indicateur de position de longueur. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez avec le réglage de longueur de coupe le plus long.

REGLAGES DE LA LONGUEUR BARBE ET BARBE DE 3 JOURS
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Allumez l'appareil.
- Placez le dessus plat du guide de la tondeuse contre la peau.
- Passez lentement le guide de la tondeuse dans les poils. Répétez l'opération dans différentes directions si nécessaire.

- Si des poils s'accumulent dans le guide de coupe pendant l'utilisation, éteignez l'appareil, retirez le peigne et éliminez les poils.
- ✳ **Remarque :** Utilisez la tondeuse barbe sans le guide de coupe ajustable pour tailler les poils à ras de la peau. Cela vous permettra de couper les poils à 1 mm. En tenant les lames perpendiculairement à la peau, vous pouvez couper les poils à 0,4 mm.
- ✳ **ACHTERKANT VAN DE NEK TRIMMEN**
- ✳ **Opmerking:** Indien u dit alleen doet, heeft u een handspiegel nodig.
- Verwijder de vaste opzetkammen of de verstelbare opzetkam van de brede trimmer. Houd het haar aan de achterkant van het hoofd met uw vingers omhoog.
- Uw wijsvinger moet de haarwortels bedekken om te voorkomen dat u de haren per ongeluk met het apparaat verwijdert.
- Houd het apparaat met uw andere hand tegen de onderzijde van uw nek met het snijblad omhoog en beweeg het apparaat langs de lengte van de nek tot hij uw vingers, die de haarwortels aan de onderzijde van de haargrens bedekken, raakt.
- Zorg ervoor dat u het apparaat langzaam beweegt en houd de haarwortels aan de haargrens van de nek buiten bereik van het apparaat.
- ✳ **POUR DESSINER LA BARBE/MOUSTACHE**
- Tenez la tondeuse avec la lame orientée face à vous.
- Commencez par le contour de la barbe/moustache et abaissez la lame de la tondeuse sur votre peau.
- Faites des mouvements vers le bord de la barbe/moustache pour la tailler selon vos préférences aux différents endroits du visage et des mouvements vers l'extérieur de la barbe au niveau du cou.
- ✳ **RETRAIT DE LA LAME**
- Assurez-vous que le produit soit éteint.
- Retirez le guide de coupe ajustable.
- Retirez les lames en poussant votre pouce vers le haut sous les lames et en séparant le set de lames du corps de la tondeuse.
- Pour fixer à nouveau les lames, alignez l'arrière des lames sur le boîtier arrière situé sur la partie supérieure de la tondeuse et appuyez jusqu'à ce que le set de lames s'enclenche à sa place.
- ✳ **CONSEILS POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS**
- Les poils de la barbe, de la moustache et des pattes doivent être secs.
- Évitez d'appliquer des lotions avant d'utiliser la tondeuse.
- Peignez vos poils dans le sens de la croissance.

---

## ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

---

- Pour assurer une performance constante sur le long terme de votre tondeuse barbe, veuillez nettoyer les lames et l'appareil régulièrement.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du secteur.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyages abrasifs ou corrosifs sur l'appareil ou sur ses lames.
- Cet appareil est équipé de lames lavables. Assurez-vous que les lames aient été séparées de la tondeuse avant de les laver. Lavez les lames sous le robinet d'eau courante pour éliminer tous résidus de poils.
- Après rinçage sous un robinet, assurez-vous que les lames soient sèches.
- Ne pas rincer l'appareil quand il est branché sur le réseau électrique.
- Veuillez noter que le corps principal de la tondeuse n'est pas lavable et ne doit pas entrer en contact avec l'eau.
- Après chaque utilisation, il est recommandé d'éliminer les poils des lames soit en rinçant les lames soit en utilisant la brosse de nettoyage.

---

## RETRAIT DE LA BATTERIE

---

- L'appareil doit être débranché du secteur lors du retrait de la batterie.
- Assurez-vous que la tondeuse soit totalement déchargée.
- Retirez le guide de coupe de la tondeuse.
- Retirez la cartouche des lames.
- Retirez le clip des lames à l'aide d'un tournevis.
- Séparez les deux moitiés du boîtier pour exposer les composants internes.
- Dévissez les 2 vis situées vers l'extrémité de la tête du bloc de support du moteur et la vis située sur la partie centrale du bloc de support.
- Extrayez le bloc de support du boîtier.
- Débranchez la batterie du circuit imprimé.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

---

## PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

---

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être triés afin de faciliter le recyclage.







Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO O LESIONES:**

- 1 Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas y, son supervisados comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- 2 No es conveniente dejar desatendido un aparato cuando esté enchufado a una toma de corriente, excepto si se está cargando.
- 3 No utilice este producto si no funciona correctamente, si se ha caído o ha resultado dañado, o se ha caído al agua.
- 4 Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- 5 No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- 6 No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado. Puede obtener un adaptador de recambio a través de nuestros centros de servicio internacionales.
- 7 Guarde el aparato a una temperatura de entre 15 °C y 35 °C.
- 8 No utilice accesorios distintos de los suministrados.
- 9 Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- 10  Este aparato debe ir provisto de adaptadores aislantes de seguridad autorizados del tipo PA-0510E (para la versión UE) con capacidad de salida de 5,0 V DC; 1A.
- 11 Las cuchillas de este producto se pueden lavar bajo el grifo. 
- 12 El cuerpo principal del recortador no se puede lavar y no debe entrar en contacto con el agua.



## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Rueda de aumento
- 3 Indicador de longitud
- 4 Indicador de carga

- 5 Cortador
- 6 Peine guía ajustable
- 7 Adaptador (no se muestra en la imagen)
- 8 Cepillo de limpieza (no se muestra en la imagen)

## CÓMO EMPEZAR

### ✱ CARGA DEL APARATO

- Antes de usar el barbero por primera vez, cárguelo durante 4 horas.
- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.
- El indicador de carga se encenderá.

Nivel de carga	Indicador
Cargando	El piloto LED se iluminará
Carga completa	El piloto LED se apagará

- El aparato no puede sobrecargarse. Sin embargo, si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo (2 o 3 meses), desconéctelo de la red eléctrica y guárdelo.
- Para conservar la vida útil de la batería, deje que se agote completamente cada seis meses y luego recárguela durante 4 horas.
- Cuando la unidad esté encendida y totalmente cargada, el producto se puede utilizar en modo sin cable hasta 50 minutos.

### ✱ USO CON CABLE

- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Recomendamos que lo recargue durante 5 minutos antes de usarlo.

### ✱ ATENCIÓN:

- El uso prolongado con cable reduce la vida útil de la batería.
- ✱ Nota: el peine guía debe estar instalado en el aparato para poder utilizar el selector de longitud de corte.

## INSTRUCCIONES DE USO

### ✱ COLOCACIÓN DEL PEINE GUÍA AJUSTABLE

- Sujete el aparato con una mano presionando firmemente con el dedo pulgar sobre la rueda para evitar que gire. Asegúrese de que el indicador de longitud marca 1.

- Deslice el peine guía por la ranura hasta que encaje y haga clic.
  - El peine guía encaja solo de una forma.
- ✳ **PARA CONSEGUIR UNA BARBA O BIGOTE MÁS FINO O AFILADO**
- Acople un peine adicional a la cuchilla de corte.
  - Mueva la rueda de selección para ajustar el peine guía a la posición de longitud deseada.
  - La posición aparecerá en el indicador de posición de longitud. Si está utilizando el aparato por primera vez, le recomendamos que seleccione la máxima longitud de corte.

CONFIGURACIÓN DE LA LONGITUD DE LA BARBA Y DE LA BARBA INCIPIENTE
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Encienda el aparato.
  - Apoye la parte superior plana del peine guía contra la piel.
  - Deslícelo lentamente sobre la piel. Si es necesario repita la pasada en direcciones distintas.
  - Si durante el proceso de corte se acumula mucho pelo en el peine, apague el aparato, extraiga el peine guía y límpielo con un cepillo.
- ✳ **Nota:** use el aparato para la barba sin el peine guía ajustable para cortar el pelo a ras de piel. Esto cortará el pelo hasta 1 mm. Si mantiene las cuchillas en posición perpendicular a la piel, conseguirá cortar el pelo hasta 0,4 mm.

## ✳ PARA RECORTAR EL PELO DE LA NUCA

- ✳ Nota: para realizar esta operación usted solo, necesitará un espejo de mano.
- Retire el peine guía fijo o ajustable de la cuchilla de corte ancho. Levante el pelo de la base de la cabeza con los dedos dejando libre la nuca.
- El dedo índice deberá cubrir la raíz del pelo que está levantando para evitar que la máquina lo corte accidentalmente.
- Con la otra mano sujete el barbero contra la base del cuello con la unidad de corte mirando hacia arriba y deslice la cuchilla hacia arriba hasta que toque el dedo que cubre la raíz del pelo.
- Realice el movimiento lentamente y procure que la máquina no toque las raíces del pelo en la base de la cabeza.

## ✳ POUR TONDRE LA NUQUE

- ✳ Remarque : Vous aurez besoin d'un miroir pour effectuer cette opération si vous êtes seul.
- Retirez les guides de coupe fixes ou ajustables de la tondeuse large. Utilisez vos doigts pour soulever les poils situés au niveau de la nuque.
- Votre index doit couvrir les racines des poils que vous soulevez afin de prévenir toute coupe accidentelle par la tondeuse.
- Avec votre autre main, tenez la tondeuse sur la base de votre nuque avec les lames orientées vers le haut et faites remonter la tondeuse sur toute la longueur de votre nuque jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec votre doigt qui couvre les racines des poils situés à la base de votre tête.
- Assurez-vous de déplacer l'appareil lentement lorsque vous effectuez cette opération et de maintenir les racines des poils situés à la base de votre tête à distance de la tondeuse.

## ✳ PARA DEFINIR EL CONTORNO DE LA BARBA O EL BIGOTE

- Sujete el aparato con la cuchilla de corte orientada hacia usted.
- Empiece por el borde del contorno de la barba o bigote y baje la cuchilla suavemente sobre la piel.
- Muévela hacia el borde del contorno de la barba o bigote para recortar en la zona de la cara.

## ✳ EXTRACCIÓN DE LA CUCHILLA

- Asegúrese de que la unidad este apagada.
- Retire el peine guía.
- Retire las cuchillas haciendo presión con su dedo pulgar hacia arriba bajo las cuchillas y separe la unidad de cuchillas del cuerpo del barbero.
- Para volver a colocar las cuchillas, alinee la parte trasera de las cuchillas con la parte trasera de la carcasa en la parte superior del barbero y haga presión hacia abajo hasta que la unidad de cuchillas quede colocada en el lugar adecuado.

## ➔ CONSEJOS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS

- El pelo de la barba, el bigote y las patillas debe estar seco.
- Evite utilizar lociones antes del uso.
- Peine su cabello en la dirección en la que nace.

## CUIDADO DEL APARATO

- Para asegurar un rendimiento duradero del aparato, limpie las cuchillas y el aparato de forma periódica.
- Asegúrese de que la afeitadora esté apagada y desenchufada de la corriente.
- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos para limpiar el aparato o las cuchillas.
- Este producto tiene cuchillas que se pueden lavar. Asegúrese de que las cuchillas están separadas del barbero antes de lavarlas.
- Lave las cuchillas bajo el agua del grifo para retirar los residuos de pelo.
- Tras limpiar las cuchillas con agua, asegúrese de que están secas.
- No aclare el producto cuando esté conectado a la red eléctrica.
- El cuerpo principal del barbero no se puede lavar y no debe entrar en contacto con el agua.
- Tras cada uso, se recomienda retirar el pelo de las cuchillas, aclarándolas o utilizando el cepillo para limpiarlas.

## CAMBIO DE LA BATERÍA

- El aparato debe estar desconectado de la corriente al retirar la batería.
- Asegúrese de que el aparato está totalmente descargado.
- Retire el peine guía.
- Retire el cartucho de cuchillas.
- Retire las cuchillas con la ayuda de un destornillador.
- Extraiga las 2 mitades de la carcasa para poder ver los componentes internos.
- Desatornille los 2 tornillos situados hacia el final del cabezal de la unidad de soporte del motor y el tornillo situado sobre la parte central de la unidad de apoyo.
- Extraiga la unidad de apoyo de la carcasa.
- Desconecte la batería de la placa de circuito.
- La batería debe desecharse de forma segura.

---

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

---



Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.  
Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, FOLGORAZIONI, INCENDI O DANNI ALLE PERSONE:

- 1 L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- 2 L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando collegato ad una presa elettrica, tranne quando è in carica.
- 3 Non usare questo apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto o si è danneggiato o se è caduto in acqua.
- 4 Assicurarsi che la presa e il cavo di alimentazione non si bagnino.
- 5 Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- 6 Non utilizzare il prodotto con un cavo danneggiato. Un adattatore di ricambio può essere ottenuto tramite il nostro centro di assistenza internazionale.
- 7 Conservare l'apparecchio ad una temperatura tra i 15°C e i 35°C.
- 8 Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- 9 Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.
- 10  Questo apparecchio deve essere caricato mediante adattatori con isolamento di sicurezza approvati PA-0510E (versione per UE) o PA-0510U (versione per Regno Unito) con una potenza di 5.0V dc; 1A;
- 11 Le lame di questo prodotto possono essere lavate sotto l'acqua corrente. 
- 12 Si noti che il corpo principale del rifinitore non è lavabile e deve essere tenuto lontano dall'acqua.

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- 1 Interruttore on/off
- 2 Rotella zoom
- 3 Indicatore lunghezza di taglio
- 4 Indicatore di carica

- 5 Gruppo lame
- 6 Pettine regolabile
- 7 Adattatore (Non visualizzato)
- 8 Spazzolina per la pulizia (Non visualizzato)

## COME INIZIARE

### ✱ CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Prima di utilizzare il rifinitore per la prima volta, caricarlo per 4 ore.
- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Collegare il caricabatterie al prodotto e quindi alla presa di corrente.
- L'indicatore di carica si illuminerà.

Livello della carica	Indicatore
In carica	Il LED si accenderà
Carica completata	Il LED si spegnerà

- Il vostro apparecchio non può essere sovraccaricato. Tuttavia, se l'apparecchio non sarà utilizzato per un periodo di tempo piuttosto lungo (2-3 mesi), scollegarlo dalla presa di corrente e riporlo.
- Per preservare la vita delle batterie, lasciarle scaricare completamente ogni 6 mesi e quindi ricaricarle per 4 ore.
- Se l'unità è accesa e completamente carica, il prodotto può essere usato in modalità senza cavo fino a 50 minuti.

### ✱ UTILIZZO CON CAVO

- Collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione. Vi raccomandiamo di ricaricare per 5 minuti prima dell'uso.

### ✱ AVVERTENZA

- Un uso prolungato dell'apparecchio collegato alla presa di corrente potrebbe comportare una riduzione della durata delle batterie.
- ✱ Nota: il pettine rifinitore deve essere montato sull'apparecchio per utilizzare il selettore di lunghezza del pelo.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### ✱ RIMONTAGGIO DEL PETTINE REGOLABILE

- Reggere l'apparecchio con una mano con il pollice saldamente appoggiato sulla rotella zoom per evitare che ruoti. Assicuratevi che l'indicatore di



- posizione lunghezza sia impostato a 1.
- Fare scorrere il pettine lungo le scanalature fino a sentire un click.
- Il pettine può essere montato solo in una direzione.

#### ★ PER ASSOTTIGLIARE E SFOLTIRE LA BARBA/I BAFFI

- Montare un pettine accessorio sulla lama.
- Utilizzare la rotella zoom per impostare il pettine rifinitore sull'impostazione di lunghezza desiderata. L'impostazione apparirà sull'indicatore di posizione della lunghezza. Se state utilizzando l'apparecchio per la prima volta, iniziate con l'impostazione di lunghezza massima della rifinitura.

IMPOSTAZIONI DI LUNGHEZZA PER BARBA E BARBA CORTA
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Accendere l'unità.
- Appoggiare la parte superiore piatta del pettine del rifinitore sulla pelle.
- Far scorrere lentamente il pettine del rifinitore tra i peli. Ripetere da diverse direzioni, secondo le esigenze.
- Se i capelli si accumulano nel pettine rifinitore durante il procedimento, spegnere l'unità, staccare il pettine ed eliminare i peli con una spazzolina.
- ★ Nota: Utilizzare il regolabarba senza il pettine regolabile per radere i peli vicino alla pelle. Così facendo si otterrà una rasatura a 1 mm; tenendo le lame perpendicolari alla pelle si otterrà una rasatura a 0,4 mm.

## ✳ RIFINITURA NUCA

- ✳ N.B.: Se si decide di eseguire questa operazione da soli, sarà necessario utilizzare uno specchietto.
- Rimuovere i pettini fissi o il pettine regolabile dal rifinitore largo. Sollevare con le dita i capelli alla base della testa allontanandoli dal collo.
- Il dito indice deve coprire le radici dei capelli sollevati, così da evitare di raderli accidentalmente.
- Utilizzando la mano libera tenere il rifinitore alla base del collo con l'unità di taglio rivolta verso l'alto e spostarlo verso l'alto per tutta la lunghezza del collo fino a toccare il dito con cui si stanno coprendo le radici dei capelli alla base della testa.
- Durante questa operazione, è fondamentale spostare l'unità lentamente e mantenere le radici dei capelli alla base della nuca lontane dal regola barba.

## ✳ DEFINIRE LA LINEA DELLA BARBA/DEI BAFFI

- Tenere il rifinitore con la lama rivolta verso di voi.
- Iniziando dal contorno di barba/baffi, premere delicatamente la lama del rifinitore sulla pelle.
- Per radere le zone desiderate nell'area del viso, eseguire movimenti diretti verso il contorno della barba/baffi mentre per rasare l'area del collo muoversi verso l'esterno.

## ✳ RILASCIO LAMA

- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Rimuovere il pettine accessorio.
- Rimuovere le lame spingendo verso l'alto con il pollice posizionato sotto le lame stesse, poi rimuovere il gruppo lame dal corpo del regolabarba.
- Per fissare nuovamente le lame, allineare la parte posteriore delle stesse con la parte posteriore del regolabarba nella sua parte alta e premere verso il basso fino a quando la lama non scatta in sede.

## ➡ SUGGERIMENTI PER RISULTATI OTTIMALI

- Barba, baffi e basette devono essere asciutti.
- Evitare di utilizzare lozioni prima dell'uso.
- Pettinare i peli nella direzione di crescita.

---

## 👁 CURA DEL VOSTRO APPARECCHIO

---

- Affinché le prestazioni del rifinitore si mantengano integre nel tempo, è necessario pulire regolarmente le lame e l'unità.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi sulle unità o le lame.

- Le lame di questo prodotto sono lavabili. Assicurarsi che le lame siano staccate dal rifinitore prima di lavarle. Lavare le lame sotto l'acqua corrente per rimuovere eventuali residui di peli.
- Dopo aver sciacquato sotto l'acqua corrente, assicurarsi che le lame siano asciutte.
- Non sciacquare il prodotto mentre è collegato alla rete elettrica.
- Si noti che il corpo principale del rifinitore non è lavabile e deve essere tenuto lontano dall'acqua.
- Dopo ogni uso si consiglia di eliminare i peli dalle lame risciacquandole o utilizzando una spazzola per la pulizia.

## RIMOZIONE DELLA BATTERIA

- L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando si rimuove la batteria.
- Assicurarsi che il rifinitore sia completamente scarico.
- Rimuovere l'accessorio pettine.
- Rimuovere la lama.
- Rimuovere la clip della lama utilizzando un cacciavite.
- Fare leva per separare le due metà dell'alloggiamento ed esporre le parti interne.
- Svitare le 2 viti collocate verso l'estremità della testa del supporto motore e 1 vite a metà della staffa.
- Estrarre la staffa dall'alloggiamento.
- Staccare la batteria dalla scheda del circuito.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Per evitare problemi all'ambiente e alla salute dovuti a sostanze dannose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

ADVARSEL – MINDSK RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER SKADER PÅ PERSONER:

- 1 Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- 2 Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når dets stik sidder i stikkontakten, undtagen under opladning.
- 3 Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, hvis det har været tabt eller beskadiget, eller tabt i vand.
- 4 Sørg for, at strømstik og ledning ikke bliver våde.
- 5 Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
- 6 Anvend ikke produktet med en beskadiget ledning. Adapteren kan skiftes ud via vores internationale servicecentre.
- 7 Opbevar produktet ved en temperatur mellem 15°C og 35°C.
- 8 Brug ikke andet tilbehør eller dele end det, som leveres af os.
- 9 Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.
- 10  Apparatet skal oplades ved hjælp af godkendte sikkerhedsisolerende adaptere PA-0510E (for EU-version) eller PA-0510U (for UK-version) med en udgangseffekt på 5,0 V jævnstrøm; 1A;
- 11 Dette produkts skær kan skylles under rindende vand. 
- 12 Bemærk venligst, at trimmerens hoveddel ikke tåler skylning, og derfor ikke må komme i nærheden af vand.

## HOVEDFUNKTIONER

- 1 Tænd/Sluk kontakt
- 2 Zoom hjul
- 3 Længdepositions indikator
- 4 Opladningsindikator
- 5 Trimmersamling
- 6 Justerbar kam

- 7 Adapter (ikke vist)
- 8 Rengøringsbørste (ikke vist)

## KOM IGANG

### ★ OPLAD DIT APPARAT

- Før du bruger din skægtrimmer for første gang, skal den oplades i 4 timer.
- Sørg for, at produktet er slukket.
- Sæt opladningsadapteren i produktet og derefter i stikkontakten.
- Opladningsindikatoren vil blive tændt og lyse op.

Opladningsniveau	Indikator
Oplader	LED ses
Helt opladet	LED slukkes

- Dit apparat kan ikke overoplades. Men hvis produktet ikke skal bruges i en længere periode (2-3 måneder), skal det tages ud af stikkontakten og opbevares.
- For at bevare batteriernes levetid, skal de opbruges helt hver 6 måned og derefter oplades i 4 timer.
- Når enheden er tændt og fuldt opladet, kan den anvendes uden ledning i op til 50 minutter.

### ★ BRUG MED LEDNING

- Sæt apparatets stik i stikkontakten. Vi anbefaler, at du oplader det i 5 minutter inden brug.

### ★ FORSIGTIG

- Anvendes enheden i længere tid kun med ledningen i stikkontakten, afkortes batteriets levetid.
- ★ Bemærk: Trimmerkammen skal være påsat produktet for at bruge hårlængdevælgeren.

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

### ★ UDSKIFTNING AF JUSTERBAR KAM

- Hold fast om trimmeren med den ene hånd, med din tommel placeret fast på zoom hjulet for at undgå at det drejer rundt. Vær sikker på at længdeindikatoren er indstillet til 1.
- Glid kammen ned langs rillerne til den klikkes på plads.

- Trimmerkammen kan kun påsættes på én måde.

#### ✱ FOR AT TYNDE UD I OG TILSPIDSE SKÆG/OVERSKÆG

- Sæt en kam på på trimmerskæret.
- Brug zoom-hjulet til at indstille trimmerkammen på den ønskede længdeindstilling. Indstillingen vises på længdeindikatoren. Start med den maksimale trimmerlængde, hvis det er første gang, du bruger din trimmer.

INDSTILLINGER AF STUBBE- OG SKÆGLÆNGDE
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Tænd for enheden.
- Sæt trimmerhovedets øverste flade del imod huden.
- Lad trimmerkammen glide langsomt gennem håret. Gentag fra forskellige retninger om nødvendigt.
- Ophobes der hår inde i trimmerkammen, mens der trimmes, så sluk for enheden, træk kammen af og børst håret væk.
- ✱ Bemærk: Brug skægtrimmeren uden den indstillelige kam til at trimme hårene tæt ned til huden. Derved trimmes hårene ned til 1 mm, og ved at holde skærene vinkelret mod huden trimmes hårene ned til 0,4 mm.
- ✱ **TRIMNING AF DET BAGERSTE OMRÅDE I NAKKEN**
- ✱ Bemærk: Du vil få brug for et håndspejl, hvis du skal gøre dette alene.
- Tag de faste kamme eller den justerbare kam af den brede trimmer. Brug dine fingre til at løfte håret nederst i nakken.

- Din pegefingertip bør dække for hårets rødder for at undgå uoverlagt klipning af håret med trimmeren.
- Ved hjælp af den anden hånd holdes trimmeren op imod den nederste del af nakken, med bladet opadvendt, og føres op langs nakken indtil den når til den finger, som du bruger til at dække for hårrødderne nederst på hovedet.
- Sørg for at føre apparatet langsomt frem under klipningen og at holde hårrødderne bagerst på hovedet væk fra trimmeren.

#### ✦ FOR AT DEFINERE KANTEN AF SKÆG ELLER OVERSKÆG

- Hold trimmeren med trimmerskæret i retning mod dit ansigt.
- Start ved kanten af skæg-/overskægsgrænsen og lad trimmerbladet hvile let på huden.
- Brug langsomme bevægelser hen imod skæg-/overskægsgrænsen for at tilrette de ønskede steder, væk fra skægget i halsområdet.

#### ✦ FRIGØRELSE AF BLADE

- Sørg for at apparatet er slukket.
- Afmonter den justerbare kam.
- Aftag skærene ved at skubbe opad med tommelfingeren under skærene og aftage skærenheden i retning væk fra trimmerens hoveddel.
- For at sætte skærene på igen skal skærenes bagside være ud for bagskjoldet øverst på trimmeren skub nedad, indtil skærenheden klikker på plads.

#### ➔ TIPS FOR AT OPNÅ DE BEDSTE RESULTATER

- Skæg, overskæg og bakkenbarter skal være tørre.
- Undgå at bruge creme inden brug.
- Red håret ud i vokseretningen.

#### 👁️ VEDLIGEHOLDELSE AF DIN TRIMMER

- Rens blade og skægtrimmer regelmæssigt for at sikre lang levetid.
- Sørg for, at produktet er slukket og stikket taget ud af stikkontakten.
- Undlad at bruge skraper eller ætsende kemikalier på enhederne eller bladene.
- Produktets skær kan skylles. Sørg for, at tage skærene af trimmeren, inden du skyller skærene. Skyl skærene under rindende vand for at rense hårrester ud.
- Efter skylning under vandhanen skal skærene tørre helt.
- Må ikke skylles, mens produktets stik sidder i stikkontakten.

- Bemærk venligst, at trimmerens hoveddel ikke tåler skylning, og derfor ikke må komme i nærheden af vand.
- Vi anbefaler, at du, efter hver brug, renser hårene af skærene, enten ved at skylle skærene eller ved hjælp af rengøringsbørsten.

---

## UDTAGNING AF BATTERI

---

- Apparatet skal tages ud af stikkontakten, før batteriet tages ud.
- Kontrollér, at trimmeren er frakoblet al strømtilførsel.
- Fjern kammen.
- Tag skærkassetten af.
- Fjern skærklipsen ved hjælp af en skruetrækker.
- Lirk skjoldets to halvdele fra hinanden for at afdække de indvendige dele.
- Løsn de 2 skruer tæt på hovedenden af motorbeslagsamlingen og 1 skrue midt på beslagsamlingen.
- Tag beslagsamlingen ud af kabinettet.
- Afbryd batteriets forbindelse til det printkort.
- Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.



## VÆRN OM MILJØET

---

For at undgå sundheds- og miljøproblemer grundet farlige stoffer i elektriske og elektroniske forbrugsgoder, må apparater mærket med dette symbol ikke bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal genanvendes eller genbruges.







Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING – FÖR ATT FÖREBYGGA BRÄNNSKADOR, ELSTÖTAR, BRAND ELLER PERSONSKADOR:

- 1 Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- 2 En apparat som är kopplad till vägguttaget bör hållas under uppsikt med undantag för när den laddas.
- 3 Använd inte apparaten om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller fallit i vatten.
- 4 Se till att stickkontakt och nätsladd inte blir våta.
- 5 Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
- 6 Använd inte produkten om kabeln är skadad. En ny adapter kan erhållas via våra internationella servicecenter.
- 7 Förvara apparaten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- 8 Använd inga andra tillbehör än de som medföljer.
- 9 Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.
- 10  Ladda denna apparat med hjälp av godkänd säkerhetsadapter PA-0510E (för EU-version) eller PA-0510U (för brittisk version) med en utkapacitet på 5,0 V likström, 1 A.
- 11 Produktens blad kan rengöras under rinnande vatten. 
- 12 Notera att trimmerns hölje inte är tvättbart och inte ska utsättas för vatten.

## NYCKELFUNKTIONER

- 1 På/av-knapp
- 2 Zoomhjul
- 3 Indikator för längdinställning
- 4 Laddningsindikator
- 5 Trimmeruppsättning
- 6 Justerbar kam

- 7 Adapter (Visas inte)
- 8 Rengöringsborste (Visas inte)

## KOMMA IGÅNG

### ✱ LADDA APPARATEN

- Ladda din trimmer under 4 timmar innan du använder den för första gången.
- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut först laddningsadaptern till apparaten och därefter till eluttaget.
- Laddningsindikatorn tänds.

Laddningsnivå	Indikator
Laddning	Den indikatorlampan lyser
Helt laddad	Den indikatorlampan släcks

- Apparaten kan inte överladdas men om den inte ska användas under en längre tid (2–3 månader) bör man dra ut kontakten från vägguttaget och ställa undan den.
- För att öka batteriernas hållbarhet bör de laddas ur fullständigt en gång varje halvår och laddas upp igen i 4 timmar.
- När apparaten är i gång och fullt laddad kan den användas sladdlöst upp till 50 minuter.

### ✱ ANVÄNDNING MED SLADD

- Anslut apparaten till elnätet. Vi rekommenderar att du laddar den igen i 5 minuter före användningen.

### ✱ VAR FÖRSIKTIG

- Om apparaten används med sladd mer än behövt kommer batteriets livslängd att förkortas.
- ✱ OBS! För att längdväljare ska kunna användas måste trimmerkammen sättas fast på apparaten.

## BRUKSANVISNING

### ✱ MONTERING AV JUSTERBAR KAM

- Håll trimmern i en hand med din tumme bestämt på zoomhjulet för att förhindra att det vrider sig. Se till att längdplaceringsindikatorn står på 1.

- För kammen ned längs fårorna tills den klickar på plats.
- Trimmerens kamtillbehör kan endast monteras på ett vis.

#### ✳️ TUNNA UT OCH SMALNA AV SKÄGG OCH MUSTASCH

- Montera en tillbehörskam på trimmerbladet på.
- Använd zoomhjulet för att ställa in trimmerkammen på önskad inställning. Inställningen visas på längdinställningsindikatorn. Börja med maximal längdinställning när du använder trimmern för första gången.

INSTÄLLNINGAR FÖR STUBB- OCH SKÄGGLÄNGD
1.5 mm
2 mm
2.5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Sätt på apparaten.
- Sätt trimmerkammens flata övre del mot huden.
- För kammen sakta genom håret. Upprepa rörelsen från olika riktningar vid behov.
- Om det samlas hårstrån i trimmerkammen under trimningen bör du stänga av apparaten, dra ur kammen och borsta bort hårstråna.
- ✳️ Notera: Använd skäggrimmern utan den justerbara kammen för klippning nära huden. Detta klipper håret till 1 mm, och om bladen hålls rätvinkligt mot huden klipps håret till 0,4 mm.

#### ✳️ TRIMMA NACKHÅR

- ✳️ OBS! Du behöver en handspegel om du ska utföra detta utan hjälp.

- Ta av de fasta kammarna eller den justerbara kammen från bredtrimmern.
- Lyft upp håret från hårbotten med fingrarna.
- För att skäggrimmern inte ska skära av hårrötterna på håret som du lyfter upp, bör du täcka dem med pekfingeret.
- Håll trimmern med skärenheten vänd uppåt mot nacken med den andra handen och rör trimmern uppåt längs hela nacken tills den möter ditt finger som täcker hårrötterna vid hårbotten.
- Tänk på att samtidigt röra apparaten sakta och att hålla hårrötterna vid hårbotten ur vägen för trimmern.

## ✳ KONTURMARKERA SKÄGG/MUSTASCH

- Håll i trimmern och ha trimmerbladet riktat mot dig.
- Börja med skägg-/mustaschkonturerna och sänk försiktigt ned trimmerbladet mot huden.
- Rör trimmern i riktning mot skägg-/mustaschkonturerna för att trimma önskade partier i ansiktet. Uteslut skäggpartierna på halsen.

## ✳ LÖSGÖRA BLAD

- Försäkra dig om att produkten är avstängd.
- Ta bort den justerbara kammen.
- Ta bort bladen genom att trycka tummen uppåt under bladen och flytta bort bladenheten från trimmerns hölje.
- För att sätta tillbaka bladen, rikta upp bladens baksida mot baksidan på höljet längst upp på trimmern och tryck ner tills bladenheten klickar på plats.

## ✳ NÅGRA GODA RÅD FÖR BÄSTA RESULTAT

- Skägg-, mustasch- och polisonghår bör vara torrt.
- Använd ingen lotion före användningen.
- Kamma håret i den riktning som det växer.

---

## 👁 SKÖTSEL AV TRIMMERN

---

- Rengör skärblad och apparat regelbundet så att skäggrimmern håller länge.
- Se till att apparaten är avstängd och urkopplad från elnätet.
- Använd inte skarpa eller frätande rengöringsmedel på apparat eller blad.
- Produktens blad är tvättbara. Se till att ta bort bladen från trimmern innan du rengör dem. Rengör bladen under rinnande vatten för att ta bort alla hårrester.
- Låt bladen torka efter att de sköljts under rinnande vatten.

- Skölj inte medan produkten är ansluten till strömförsörjningen.
- Notera att trimmerns hölje inte är tvättbart och inte ska utsättas för vatten.
- Vi rekommenderar att du efter varje användning tar bort hår från bladen antingen genom att skölja bladen eller använda rengöringsborsten.

---

## BORTTAGNING AV BATTERI

---

- Apparaten måste vara urkopplad från elnätet när batteriet tas bort.
- Kontrollera att trimmern är urladdad.
- Ta bort den utbytbara kammen.
- Ta bort bladkassetten.
- Ta bort bladklämman med en skruvmejsel.
- Dra isär de två halvorna av höljet från varandra för att exponera insidan.
- Skruva loss de två skruvarna som finns mot huvudändan av motorfästenheten och en skruv halvvägs på fästenheten.
- Ta ut fästenheten från höljet.
- Ta bort batteriet från det kretskortet.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.

---

## MILJÖSKYDD

---

För att undvika problem, relaterade till miljö och hälsa orsakade av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter, får apparater som är markerade med denna symbol inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall utan de ska lämnas till återvinning/ materialåtervinning eller återanvändning.





Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa.

Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS – PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN TAI HENKILÖVAHINKOJEN ESTÄMISEKSI:

- 1 Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- 2 Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, jos se on kytketty virtalähteeseen, lukuun ottamatta lataamista.
- 3 Älä käytä tätä tuotetta, jos se ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut tai vaurioitunut tai jos se on pudonnut veteen.
- 4 Varmista, että pistoke ja virtajohto eivät kastu.
- 5 Älä kytke laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
- 6 Älä käytä tuotetta, jos sen virtajohto on vaurioitunut. Varaverkkosovittimen saa kansainvälisten huoltoliikkeidemme kautta.
- 7 Säilytä tuote 15–35 °C:een lämpötilassa.
- 8 Älä käytä muita kuin suosittelimiamme lisäosia.
- 9 Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- 10  Laite ladataan hyväksytyllä suojaeristetyllä verkkolaitteella PA-0510E (EU-malli) tai PA0510U (UK-malli), jonka teho on 5,0 V DC; 1 A;
- 11 Laitteen terät voidaan pestä juoksevan veden alla. 
- 12 Huomioi, että trimmerin runko ei ole pestävä, ja siihen ei saa päästää vettä.

## TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- 1 Virtakytkin
- 2 Zoomauskiekko
- 3 Pituusasetuksen osoitin
- 4 Latauksen merkkivalo
- 5 Rajainsarja
- 6 Säädetty kampa
- 7 Verkkolaite (Ei kuvassa)
- 8 Puhdistusharja (Ei kuvassa)

## ALOITUSOPAS

### \* LAITTEEN LATAAMINEN

- Lataa trimmeriä 4 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Yhdistä latausoviin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.
- Latauksen merkkivalo syttyy.

Lataustaso	Merkkivalo
Lataa	LED-valo näkyy
Täyteen ladattu	LED-valo sammuu

- Laitetta ei voi yliladata. Jos laitetta ei kuitenkaan aiota käyttää pidempään aikaan (2–3 kuukautta), irrota se verkosta ja laita säilytykseen.
- Voit pidentää akkujen käyttöikää antamalla niiden tyhjentyä joka 6. kuukausi ja lataamalla niitä sitten 4 tuntia.
- Kun laite on kytketty päälle ja täyteen ladattu, sitä voidaan käyttää jopa 50 minuuttia.

### \* JOHDOLLINEN KÄYTTÖ

- Yhdistä laite verkkovirtaan. Suosittelemme lataamaan 5 minuuttia ennen käyttöä.

### \* HUOMAUTUS

- Jatkojohdot saattavat lyhentää akun kestoikää.
- \* Huomio: leikkauskampa on kiinnitettävä laitteeseen ennen kuin pituuden valitsinta voidaan käyttää.

## KÄYTTÖOHJEET

### \* SÄÄDETTÄVÄ KAMPA VAIHTAMINEN

- Pidä trimmeriä yhdellä kädellä siten, että pidät peukalosi zoomauskiekolla, jotta se ei pääse kääntymään. Varmista, että pituusasennon osoitin on 1-asennossa.
- Liu'uta kampa uria pitkin kunnes se napsahtaa.
- Leikkauskampaosa voidaan kiinnittää vain yhdellä tavalla.

### ✳ PARRAN / VIIKSIEN OHENNUS JA KAVENNUS

- Kiinnitä lisäosakampa rajainterään.
- Käytä säätöpyörää trimmerin kamman asettamiseen haluttuun pituusasetukseen. Asetus näkyy pituusasetuksen osoittimesta. Jos käytät trimmeriä ensimmäistä kertaa, aloita pisimmällä pituusasetuksella.

SÄNGEN JA PARRAN PITUUSASETUKSET
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Kytke laite päälle.
- Aseta trimmerin sileä puoli ihoasi vasten.
- Vedä trimmeriä hitaasti ihokarvojen läpi. Toista tarvittaessa useammalta suunnalta.
- Jos trimmerin kampaan kertyy karvoja trimmauksen aikana, kytke laite pois päältä, vedä kampa irti ja poista karvat harjaamalla.
- ✳ Huomautus: käytä partatrimmeriä ilman säädettävää kampa ihon läheltä leikkaamiseen. Karvan pituudeksi tulee silloin 1 mm. Pidä teriä kohtisuoraan ihoa vasten, jolloin pituudeksi tulee 0,4 mm.

### ✳ NISKAKARVOJEN TRIMMAUS

- ✳ Huomautus: Tähän toimenpiteeseen tarvitaan avuksi käsipeili, jos se suoritetaan yksin.
- Irrota kiinteät kammat tai säädettävä kampa leveästä trimmeristä. Nosta niskan seudun hiuksia sormillasi.



- Suojaa etusormellasi nostamiesi hiusten juuret, jotta trimmeri ei vahingossa pääse leikkaamaan niitä.
- Pidä toisella kädellä trimmeriä niskan alaosaa vasten siten, että leikkuuyksikkö osoittaa ylöspäin ja liikuta trimmeriä niskaa pitkin, kunnes se koskettaa niskahiustesi juuria suojaavaa etusormeasi.
- Liikuta laitetta hitaasti toimenpiteen aikana ja huolehdi siitä, että niskahiustesi juuret pysyvät poissa trimmeristä.

#### ✦ PARRAN / VIIKSIEN REUNOJEN RAJAAMINEN

- Pidä trimmeriä leikuuterä itseesi päin.
- Aloita parran tai viiksien reunasta ja laske trimmerin terä kevyesti ihollesi.
- Käytä haluttujen alueiden trimmaamiseen kasvoilla parta-/viiksirajaan päin suuntautuvia liikkeitä ja kaulan alueella parrasta poispäin suuntautuvia liikkeitä.

#### ✦ TERÄN VAPAUTTAMINEN

- Varmista, että laite on pois päältä.
- Irrota säädettävä kampa.
- Irrota terät työntämällä terien alta ylöspäin peukalolla ja liikuta teräsarja irti trimmerin rungosta.
- Kiinnitä terät takaisin kohdistamalla terien takaosa trimmerin kotelon takaosaan ja painamalla alaspäin, kunnes teräsarja napsahtaa paikoilleen.

#### ➡ VINKKEJÄ PARHAIDEN TULOSTEN SAAVUTTAMISEEN

- Parran, viiksien ja pulisonkien tulee olla kuivat.
- Vältä voiteiden käyttämistä ennen ajoa.
- Kampaa karvat kasvusuuntaan.

#### 👁️ TRIMMERIN HOITO

- Puhdista terät ja laite säännöllisesti, jotta partatrimmerisi pysyy käyttökunnossa pitkään.
- Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta.
- Älä käytä voimakkaita tai syövyttäviä puhdistusaineita laitteisiin tai teriin.
- Laitteessa on pesunkestävät terät. Varmista, että terät on irrotettu trimmeristä ennen terien pesemistä. Pese terät juoksevan veden alla mahdollisten irtokarvojen poistamiseksi.
- Varmista, että terät ovat kuivat juoksevalla vedellä huuhtelun jälkeen.
- Älä huuhtele vedellä, jos laite on yhdistettynä sähkövirtaan.
- Huomioi, että trimmerin runko ei ole pestävä, ja siihen ei saa päästää vettä.

- Suosittelemme puhdistamaan karvat teristä jokaisen käyttökerran jälkeen joko huuhtelemalla terät tai käyttämällä puhdistusharjaa.



## AKUN POISTAMINEN

- Laite tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta.
- Varmista, että trimmerin virta on purettu tyhjäksi.
- Poista kampalisäosa.
- Poista teräpatruuna.
- Irrota terän kiinnitys ruuvimeisseliä käyttäen.
- Väännä kotelon puoliskot irti toisistaan, jolloin saat näkyviin sisäosat.
- Ruuvaa irti 2 ruuvia, jotka sijaitsevat moottorin pidikeyksikön päässä ja 1 ruuvi, joka sijaitsee pidikeyksikön puolivälissä.
- Poista pidikeyksikkö kotelosta.
- Kytke akku irti alemmasta piirilevystä.
- Hävitä akku turvallisesti.



## YMPÄRISTÖNSUOJELU



Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä, ja ne on otettava talteen, uudelleen käytettävä tai kierrätettävä.



Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro.  
Retire todo o material de embalagem antes do uso.

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

AVISO PARA REDUZIR OS RISCOS DE QUEIMADURAS, ELETROCUSSÃO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS A PESSOAS:

- 1 Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- 2 Um aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto ligado à corrente elétrica, exceto durante o carregamento.
- 3 Não utilize este produto caso não funcione corretamente, tenha caído ou esteja danificado, ou largado em água.
- 4 Certifique-se de que a ficha e o cabo de alimentação não são molhados.
- 5 Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.
- 6 Não utilize o produto se este tiver um cabo danificado. Poderá obter um adaptador de substituição através dos nossos Centros de Assistência Internacionais.
- 7 Armazene o produto numa temperatura entre 15 °C e 35 °C.
- 8 Não utilize peças que não sejam fornecidas pela nossa empresa.
- 9 Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.
- 10  O aparelho deve ser fornecido com adaptadores isoladores de segurança aprovados PA-0510E (para a versão europeia) com a capacidade de 5,0 V DC; 1A.
- 11 As lâminas deste produto podem ser lavadas debaixo de água corrente. 
- 12 Observe que o corpo principal do aparador não é lavável e deverá permanecer afastado de água.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- 1 Botão on/off
- 2 Roda zoom
- 3 Indicador de posição de comprimento

- 4 Indicador de carga
- 5 Conjunto do aparador
- 6 Pente ajustável
- 7 Adaptador (não mostrado)
- 8 Escova de limpeza (não mostrado)

---

## COMO COMEÇAR

---

### CARREGAR O APARELHO

- Antes de utilizar o aparador pela primeira vez, carregue-o durante 4 horas.
- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.
- O indicador de carga acende-se.


Nível de carga	Indicador
A carregar	O LED acender-se-á
Totalmente carregado	O LED desligar-se-á

- O aparelho não pode ser sobrecarregado. Contudo, se o produto não for utilizado por um período longo de tempo (2 a 3 meses), desligue-o da corrente elétrica e guarde-o.
- De modo a preservar a vida útil da bateria, descarregue-a completamente a cada 6 meses e recarregue-a durante 4 horas.
- Quando a unidade está ligada e completamente carregada, o produto pode ser usado no modo sem fio durante até 50 minutos.

### USO COM FIO

- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- É recomendado carregar o aparelho durante 5 minutos antes de o utilizar.

### CUIDADO

- A utilização do aparelho exclusivamente através do modo com fio resultará na redução da vida útil da bateria.
-  Nota: pente guia deve encontrar-se encaixado no produto para poder usar o seletor de comprimento de pelo.

---

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

---

### SUBSTITUIR O PENTE AJUSTÁVEL

- Enquanto segura no aparador com uma mão, segure firmemente na roda

zoom para que não rode. Garanta que o indicador de posição de comprimento está no 1.

- Deslize o pente pelas ranhuras abaixo até encaixar.
- O pente guia só pode ser encaixado num sentido.

## ✳ PARA APARAR E MODELAR A BARBA/BIGODE

- Encaixe um pente guia à lâmina do aparador.
- Use a roda zoom para definir o pente guia para a posição de comprimento desejada.
- A posição será exibida no indicador de posição do comprimento.
- Se está a aparar pela primeira vez, comece com a posição de comprimento máxima.

POSIÇÕES DE COMPRIMENTO DE BARBA E «BARBA DE TRÊS DIAS»
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Ligue a unidade.
- Coloque o topo plano do pente guia contra a pele.
- Deslize o pente guia devagar ao longo dos pelos. Repita a partir de direções diferentes, se necessário.
- Caso haja acumulação de pelos no pente guia durante o processo de corte, deslize a unidade, retire o pente e escove os pelos.
- ✳ Nota: use o aparador de barba sem o pente ajustável para aparar os pelos rentes à pele. Esta ação aparará os pelos até 1 mm. Segurar as lâminas perpendiculares à pele permite aparar os pelos até 0,4 mm.

## ✱ APARAR A PARTE SUPERIOR TRASEIRA DO PESCOÇO

- ✱ Nota: precisará de um espelho de mão para esta operação caso a efetue sozinho.
- Retire os pentes fixos ou o pente ajustável para fora do aparador largo. Use os dedos para levantar os cabelos na base da sua cabeça para fora do pescoço.
- O dedo indicador deve cobrir as raízes dos cabelos para evitar que sejam acidentalmente cortados pelo aparador de barba.
- Com a outra mão, segure o aparador na base do pescoço com a unidade de corte virada para cima, e mova o aparador para cima ao longo do pescoço até tocar no dedo a cobrir as raízes do cabelo na base da cabeça.
- Certifique-se de que move a unidade lentamente ao efetuar esta operação e de que mantém as raízes do cabelo na base da cabeça afastadas do caminho do aparador.

## ✱ PARA DEFINIR A LINHA DA BARBA/BIGODE

- Segure o aparador com a lâmina do aparador de virada para si.
- Comece pela fronteira da barba/linha do bigode e desça suavemente a lâmina do aparador sobre a pele.
- Faça movimentos na direção da fronteira da barba/linha do bigode para aparar zonas desejadas na área facial e longe da barba na área do pescoço.

## ✱ LIBERTAR A LÂMINA

- Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- Retire o pente ajustável.
- Remova as lâminas empurrando o seu polegar para cima por debaixo das lâminas e afaste o conjunto de lâminas do corpo do aparador.
- Para voltar a encaixar as lâminas, alinhe a parte posterior das mesmas com a sede posterior no topo do aparador e empurre para baixo até o conjunto de lâminas encaixar com um estalido.

## ➡ DICAS PARA OBTER OS MELHORES RESULTADOS

- Os pelos da barba, bigode e patilhas devem encontrar-se secos.
- Evite usar loções antes da utilização.
- Penteie os pelos na direção de crescimento dos mesmos.

---

## 👁️ CUIDADOS A TER COM O APARADOR

---

- Para garantir um desempenho de longa duração por parte do aparador de barba, limpe as lâminas e a unidade regularmente.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado e desconectado da corrente elétrica.

- Não utilize agentes de limpeza abrasivos ou corrosivos na unidade ou nas lâminas.
- As lâminas deste produto são laváveis. Certifique-se de que as lâminas estão desencaixadas do aparador antes de as lavar.
- Lave as lâminas sob água corrente para remover quaisquer resíduos de pelos.
- Após enxaguar sob água corrente, certifique-se de secar as lâminas.
- Não enxague enquanto o produto estiver ligado à corrente elétrica.
- Observe que o corpo principal do aparador não é lavável e deverá permanecer afastado de água.
- Após cada utilização, é recomendado limpar os pelos das lâminas, quer enxaguando-as quer usando uma escova de limpeza.



## REMOÇÃO DA BATERIA

- O aparelho deve ser desligado da corrente antes de remover a bateria.
- Certifique-se de que o aparelho está completamente descarregado de energia.
- Remova o pente guia.
- Desencaixe o cartucho da lâmina.
- Remova o clipe da lâmina com uma chave de fendas.
- Levante e separe as duas metades da sede para expor os elementos internos.
- Desaparafuse os 2 parafusos próximos da extremidade da cabeça do conjunto de suporte do motor e 1 parafuso a meio caminho do conjunto de suporte.
- Retire o conjunto de suporte da sede.
- Desconecte a bateria da placa de circuito.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.



## PROTEÇÃO AMBIENTAL


Para evitar riscos para a saúde e o ambiente devido a substâncias perigosas presentes em produtos elétricos e eletrónicos, os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍN, ZASIAHNUTIA EL. PRÚDOM, POŽIARU ALEBO PORANENIA OSÔB:

- 1 Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospelé osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- 2 Prístroj by nikdy nemal zostať bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete, okrem nabíjania.
- 3 Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, ak predtým spadol alebo sa poškodil, alebo spadol do vody.
- 4 Dbajte o to, aby sa elektrická zástrčka a kábel nenamočili.
- 5 Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokrymi rukami.
- 6 Nepoužívajte tento výrobok s poškodeným káblom. Náhradný adaptér je možné získať prostredníctvom našich Medzinárodných servisných centier.
- 7 Výrobok skladujte pri teplotách medzi 15°C a 35°C.
- 8 Nepoužívajte iné ako nami dodávané nadstavce.
- 9 Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.
- 10  Tento prístroj by mal byť nabíjaný schválenými bezpečnostnými izolovanými adaptéromi PA-0510E (verzia pre EU) alebo PA-0510U (verzia pre Spojené kráľovstvo) s výstupom 5,0 V DC; 1 A.
- 11 Čepele tohto výrobku je možné umývať pod tečúcou vodou. 
- 12 Majte na pamäti, že hlavné telo zastrihávača nie je umývateľné a nemalo by prísť do kontaktu s vodou.

## DÔLEŽITÉ FUNKCIE

- 1 Tlačidlo ON/OFF
- 2 Nastavovacie koliesko "zoom wheel"
- 3 Indikátor zvolenej dĺžky



- 4 Kontrolka nabíjania
- 5 Zostava zastrihávača
- 6 Nastaviteľný hrebeň
- 7 Adaptér (bez vyobrazenia)
- 8 Čistiaca kefka (bez vyobrazenia)

## ZAČÍNAME

### ✱ NABITIE PRÍSTROJA

- Pred prvým použitím vášho zastrihávača ho nabíjajte 4 hodín.
- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Nabíjací adaptér pripojte k výrobku a potom do elektrickej siete.
- Indikátor nabíjania sa rozsvieti.

Úroveň nabitia	Ukazovateľ
Nabíjanie	Rozsvieti sa dióda LED
Úplne nabitý	Dióda LED zhasne

- Prístroj nie je možné nabíjaním preťažiť. Ak sa však výrobok nebude dlhší čas používať (2 – 3 mesiace), vyťahnite ho zo siete a odložte.
- Aby ste zachovali životnosť batérií, nechajte ich každých 6 mesiacov úplne vybiť a potom ich nabíjajte 4 hodiny.
- Keď je prístroj úplne nabitý, je možné ho v bezdrôtovom režime používať až 50 minút.

### ✱ POUŽITIE S KÁBLOM

- Pripojte prístroj do siete. Odporúčame, aby ste pred použitím prístroj 5 minút nabíjali.

### ✱ UPOZORNENIE

- Časté používanie iba s pripojením do siete bude mať za následok zníženie životnosti batérie.
- ✱ Pozn.: Aby bolo možné používať ovládač/menič dĺžky strihu, musí byť k prístroju pripojený zastrihávací hrebeň.

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

### ✱ VLOŽENIE NASTAVITELNÝ HREBEŇ

- Do jednej ruky chytte zastrihávač a palcom pevne pridržiavajte koliesko “zoom”, aby ste zabránili jeho otáčaniu. Skontrolujte, či je indikátor nastavenia dĺžky na 1.

- Zasuňte nastavtec/hrebeň po drážkach, až kým nezacvakne na miesto.
- Nastavec so zastrihovacím hrebeňom môže byť pripojený iba v jednom smere.

#### ✱ STENČENIE A ZÚŽENIE LÍNIE BRADY ALEBO FÚZOV

- Ku zastrihávacej čepeli pripojte hrebeňový nastavtec.
- Pomocou kolieska na nastavenie dĺžky strihu nastavte zastrihávací hrebeň na požadovanú dĺžku. Nastavenie sa zobrazí na ukazovateli nastavenia dĺžky. Ak zastrihávate po prvý krát, začnite s maximálnym nastavením dĺžky strihu.

NASTAVENIA DĹŽKY STRNISKA A BRADY
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Zapnite prístroj.
- Rovnú vrchnú časť zastrihávacieho hrebeňa priložte k pokožke.
- Pomaly prechádzajte cez chlčky. Podľa potreby postup zopakujte v rôznych smeroch.
- Ak sa počas zastrihávania nahromadia v zastrihávacom hrebeni fúzy, strojček vypnite, odoberte hrebeň a fúzy odstráňte.
- ✱ Pozn.: Na zastrihnutie fúzov tesne pri pokožke použite zastrihávač na bradu bez nastaviteľného hrebeňa. Takto zastrihnete fúzy na 1 mm, pri držaní čepeli kolmo k pokožke zastrihnete vlasy na 0,4 mm.

### ✳ ZASTRIHÁVANIE ŠIJE

- ✳ Poznámka: Ak budete túto činnosť vykonávať sami, budete na to potrebovať malé zrkadlo.
- Zložte fixný alebo nastaviteľný hrebeň zo širokého zastrihávača. Prstami zdvihnite vlasy z krku na zátylku.
- Ukazovák by mal zakrývať koreničky zdvihnutých vlasov, aby sa zabránilo ich náhodnému zastrihnutiu.
- Druhou rukou pridržiate strojček na spodnej časti krku s čepeľami obrátenými smerom nahor a strojček posúvajte po dĺžke krku, až kým sa nedotkne prsta zakrývajúceho koreničky vlasov na zátylku.
- Pri tejto činnosti robte pomalé pohyby strojčekom a vyhýbajte sa korenkom vlasov na zátylku.

### ✳ ÚPRAVA LÍNIE BRADY ALEBO FÚZOV

- Zastrihávač držte tak, aby zastrihávacia čepeľ smerovala k vám.
- Začnite na okraji línie brady alebo fúzov a strihaciu čepeľ zľahka priložte k pokožke.
- Pohybmi smerom k hrane línie brady alebo fúzov zastrihávajte po žiadané miesta v oblasti tváre a smerom od brady v oblasti krku.

### ✳ UVOLNENIE ČEPELE

- Skontrolujte, či je strojček vypnutý.
- Zložte nastaviteľný hrebeň.
- Čepele vyberte ich vytlačením pomocou palca nahor pod čepele (palec smeruje pod čepele) a vysunutím sady čepeľí z tela zastrihávača.
- Na opätovné nasadenie čepeľí priložte zadnú časť čepeľí k zadnému puzdru na vrchnej časti zastrihávača a zatlačte nadol, až kým sada čepeľí nezacvakne na miesto.

### ➡ TIPY NA DOSIAHNUTIE NAJLEPŠÍCH VÝSLEDKOV

- Chĺpky na brade, fúzoch a bokombradách musia byť suché.
- Pred používaním strojčeka nepoužívajte žiadne kozmetické prípravky.
- Vlasy/fúzy prečesťe hrebeňom v smere ich rastu.

## 👁 STAROSTLIVOSŤ O VÁŠ STROJČEK

- Aby ste dosiahli dlhú životnosť vášho zastrihávača, pravidelne čistite čepele i samotný prístroj.
- Uistite sa, že je prístroj vypnutý a odpojený zo siete.
- Na čistenie prístrojov alebo čepeľí nepoužívajte drsné alebo leptavé čistiace prostriedky.

- Tento výrobok má umývateľné čepele. Pred umývaním čepelí zabezpečte, aby boli odpojené od zastrihávača. Čepele umývajte pod tečúcou vodou, aby ste odstránili všetky zvyšky vlasov.
- Po opláchnutí pod tečúcou vodou nechajte čepele vyschnúť.
- Neoplachujte, kým je výrobok zapojený do elektrickej siete.
- Majte na pamäti, že hlavné telo zastrihávača nie je umývateľné a preto nesmie prísť do kontaktu s vodou.
- Po každom použití sa odporúča očistiť z čepelí vlasy/fúzy, buď opláchnutím čepelí alebo použitím čistiacej kefky.

---

## ODSTRÁNENIE BATÉRIE

---

- Pri odstraňovaní batérie musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.
- Zabezpečte, aby bol zastrihávač úplne vybitý.
- Odstráňte hrebeňový nadstavec.
- Odstráňte strihaciu jednotku.
- Pomocou skrutkovača vyberte svorku čepele.
- Oddeľte od seba dve polovice puzdra, aby ste obnažili vnútorné časti.
- Odskrutkujte 2 skrutky umiestnené na zostave držiaka motora smerom k hlave a 1 skrutku v strede zostavy držiaka.
- Zostavu držiaka vyberte z puzdra.
- Batériu odpojte z obvodej dosky.
- Batériu je potrebné zlikvidovať bezpečným spôsobom.

---

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

---



Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických výrobkoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znovu použiť alebo recyklovať.



Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

UPOZORNĚNÍ – ABY SE SNÍŽILO NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU ČI ZRANĚNÍ OSOB:

- 1 Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- 2 Žádný přístroj se nesmí nechávat bez dozoru pokud je zapojen do sítě, s výjimkou nabíjení.
- 3 Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně či pokud vám upadl a je poškozený nebo pokud spadl do vody.
- 4 Zajistěte, aby se napájecí šňůra a zástrčka nenamočily.
- 5 Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokřima rukama.
- 6 Přístroj s poškozenou přívodní šňůrou nepoužívejte. Náhradní adaptér lze pořídit přes naše mezinárodní servisní centra.
- 7 Přístroj skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.
- 8 Nepoužívejte jiné nástavce než ty, které vám dodáme my.
- 9 Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.
- 10  Tento přístroj by měl být nabíjen schválenými bezpečnostně ochrannými adaptéry PA-0510E (verze pro EU) nebo PA-0510U (verze pro Spojené království) s výstupní kapacitou 5,0 V DC; 1A;
- 11 Břity tohoto přístroje lze umývat pod tekoucí vodou. 
- 12 Uvědomte si, že hlavní tělo zastříhovače není omyvatelné a nemělo by přijít do styku s vodou.

## KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 Tlačítko On/Off
- 2 Polohovací kolečko
- 3 Ukazatel nastavené délky
- 4 Kontrolka nabíjení
- 5 Zastříhovač

- 6 Nastavitelný hřeben
- 7 Adaptér (Není zobrazeno)
- 8 Čisticí kartáček (Není zobrazeno)

## ZAČÍNÁME

### ✱ NABÍJENÍ PŘÍSTROJE

- Před prvním použitím dejte zastříhovač na 4 hodin nabít.
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.
- Rozsvítí se kontrolka nabíjení.

Úroveň nabití	Ukazatel
Nabíjí se	Rozsvítí se LED dioda
Nabíjí se	LED dioda zhasne

- Přístroj nelze dlouhým nabíjením poškodit. Ovšem pokud přístroj nebudete delší dobu používat (2-3 měsíce), vypojte jej ze sítě a uschovejte.
- Aby si baterie uchovaly dlouhou životnost, nechte je každých 6 měsíců úplně vybit a pak je znovu 4 hodin nabíjejte.
- Když je strojek zapnutý a zcela nabitý, lze jej v režimu bez přívodního kabelu používat až 50 minut.

### ✱ POUŽITÍ S PŘIPOJENÍM DO EL. SÍTĚ

- Zapojte přístroj do sítě. Doporučujeme dát přístroj před použitím na 5 minut nabít.

### ✱ UPOZORNĚNÍ

- Časté používání s připojením do el. sítě bude mít za následek snížení životnosti baterií.
- ✱ Poznámka: Aby bylo možné používat volič délky stříhu, musí být na přístroji nasazen zastříhovací hřeben.

## INSTRUKCE PRO POUŽITÍ

### ✱ VÝMĚNA NASTAVITELNÉHO HŘEBENU

- Držte zastříhovač v jedné ruce a palcem pevně držte otočné kolečko, aby se netočilo. Ujistěte se, že ukazatel nastavené délky je na 1.
- Posuňte hřeben nástavec po drážkách dolů, až zapadne do správné polohy.

- Nástavec zastříhovacího hřebene lze na zastříhovač nasadit pouze v jednom směru.
- ✳ **ZTENČENÍ A ZEŠPIČATĚNÍ BRADKY/KNÍRU**
- Nasadte na zastříhovací břit hřebenový nástavec.
- Pomocí polohovacího kolečka nastavte zastříhovací hřeben na požadovanou délku. Nastavení se zobrazí na ukazateli nastavení délky. Pokud zastříháváte poprvé, začněte s maximálním nastavením délky stříhu.

NASTAVENÍ DÉLKY NA STRNIŠTĚ A VOUSY
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Přístroj zapněte.
- Přiložte zastříhovač k pokožce plochou horní stranou.
- Pomalu projíždějte vousy strojkem. Opakujte v různých směrech, pokud je třeba.
- Pokud se během zastříhování v zastříhovacím hřebenu hromadí vousy, strojek vypněte, hřeben sejměte a vousy vymeťte.
- ✳ **Poznámka:** Zastříhovač vousů používejte bez nastavitelného hřebene, pokud vousy zastříhujete těsně u pokožky. Tak je zastříhnete na délku 1 mm. A pokud břity přiložíte kolmo k pokožce, vousy zastříhnete na délku 0,4 mm.

## ✱ ZASTŘIHOVÁNÍ VLASŮ NA ZÁTYLKU

- ✱ Poznámka: Pokud tuto činnost budete provádět sami, budete potřebovat ruční zrcátko.
- Sejměte fixní hřebeny nebo nastavitelný hřeben ze širokého zastříhovače. Pomocí prstů si zvedněte vlasy na zátylku.
- Ukazováčkem zakryjte kořínky zvedaných vlasů, abyste zabránili jejich náhodnému ustříhnutí.
- Druhou rukou držte strojek u spodní části krku tak, aby stříhací jednotka směřovala nahoru. Pohybuje strojkem nahoru, až se dotkne prstu, který překrývá kořínky vlasů na zátylku.
- Při této činnosti pohybujte strojkem pomalu a dejte pozor, abyste si neustříhli vlasy na zátylku u kořínků.

## ✱ ÚPRAVA OKRAJE BRADKY/KNÍRU

- Zastříhovač držte tak, aby zastříhovací břit směřoval k vám.
- Začněte u okraje bradky/kníru a pozvolna přibližujte čepel zastříhovače k pokožce.
- Pomocí pohybů směrem k okraji bradky/kníru zastříhnete příslušná místa v oblasti obličeje, pohyby směrem od bradky zastříhnete vousy v oblasti krku.

## ✱ UVOLNĚNÍ BŘITU

- Ujistěte se, že je výrobek vypnutý.
- Sejměte nastavitelný hřeben.
- Břity sejměte tak, že je vytlačíte palcem směrem nahoru (palec pod břity), následně stříhací jednotku z těla zastříhovače vyjmete.
- Břity nasadíte zpět tak, že v horní části zastříhovače srovnáte zadní část břitů se zadním krytem a pak na stříhací jednotku zatlačíte, aby zacvakla na místo.

## ➡ TIPY PRO DOSAŽENÍ NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ.

- Vousy na bradce, kníru a kotletách by měly být suché.
- Před použitím strojku nenanášejte žádné kosmetické přípravky.
- Vousy hřebenem přejíždějte ve směru jejich růstu.

---

## 👁 PÉČE O ZASTŘIHOVAČ

---

- Aby vám strojek dlouho a spolehlivě sloužil, pravidelně čepele i strojek čistěte.
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a vypojený ze sítě.
- K čištění strojků a čepelek nepoužívejte hrubé a leptavé přípravky.



- Břity tohoto přístroje jsou omyvatelné. Než začnete břity umývat, ujistěte se, že jste je ze zastříhovače sejmuli. Břity umyjte pod tekoucí vodou, abyste z nich vyplavili uvízlé kousky vousů.
- Po propláchnutí pod tekoucí vodou nechte břity oschnout.
- Neproplachujte, když je přístroj zapojen v síti.
- Uvědomte si, že hlavní tělo zastříhovače není omyvatelné a že nesmí přijít do styku s vodou.
- Po každém použití se doporučuje břity zbavit zbytků vousů, buď propláchnutím břitů nebo pomocí čistícího štětečku.

## VYJÍMÁNÍ BATERIÍ

- Při vyjímání baterie musí být přístroj vypojen z elektrické sítě.
- Ujistěte se, že je zastříhovač úplně vybitý.
- Sejměte hřebenový nástavec.
- Sejměte stříhací jednotku.
- Sponu stříhací jednotky sejměte pomocí šroubováku.
- Jednotlivé poloviny krytu od sebe odloupněte, čímž se dostanete k vnitřnímu zařízení.
- Odšroubujte 2 šrouby umístěné ve směru k horní straně držáku motorku a 1 šroub umístěný uprostřed držáku.
- Držák z krytu vyjměte.
- Baterii od spodní desky odpojte.
- Baterii je třeba zlikvidovat ekologicky.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení životního prostředí a zdraví vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, nesmějí být přístroje označené tímto symbolem likvidovány jako směsný odpad, ale je nutno je třídít, znovu použít nebo recyklovat.





Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

Przed użyciem wyjmij z opakowania.

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**OSTRZEŻENIE - ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO OPARZENIA, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, POŻARU LUB OBRAŻENIA CIAŁA:**

- 1 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- 2 Urządzenia podłączonego do gniazda zasilania nie można pozostawiać bez opieki, z wyjątkiem sytuacji ładowania.
- 3 Nie używaj tego urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone na podłogę i jest uszkodzone lub wpadło do wody.
- 4 Upewnij się, że wtyczka sieciowa i przewód nie są mokre.
- 5 Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- 6 Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony. Wymiany zasilacza możesz dokonać poprzez nasze międzynarodowe centra serwisowe.
- 7 Przechowywać urządzenie w temperaturze między 15°C a 35°C.
- 8 Nie należy używać nakładek innych niż te, które dostarczamy.
- 9 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.
- 10  Urządzenie powinno być ładowane poprzez zatwierdzone bezpieczne adaptory separacyjne PA-0510E (dla wersji UE) lub PA-0510U (dla wersji UK) o pojemności wyjściowej 5.0V DC; 1A;
- 11 Ostrza w tym urządzeniu można płukać pod bieżącą wodą. 
- 12 Prosimy pamiętać, że głównego korpusu trymera nie można myć w wodzie i należy go chronić przed działaniem wody.

## GŁÓWNE CECHY

- 1 Włącznik On/Off
- 2 Pokrętko
- 3 Kontrolka ładowania
- 4 Zestaw trymera
- 5 Regulowana nasadka grzebieniowa

- 6 Ładowarka (Nie pokazano)
- 7 Szczoteczka czyszcząca (Nie pokazano)

## PIERWSZE KROKI

### ✦ ŁADOWANIE URZĄDZENIA

- Przed pierwszym użyciem trymera należy poddać go procesowi ładowania przez 4 godzin.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.
- Zaświeci się wskaźnik ładowania.

Poziom naładowania	Wskaźnik
Ładowanie	Zaświeci dioda LED
W pełni naładowany	Dioda LED zgaśnie

- Urządzenia nie można przeładować prądem. W przypadku, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (2-3 miesiące), należy je odłączyć od sieci zasilającej i umieścić w miejscu przeznaczonym do jego przechowywania.
- Dla zachowania żywotności akumulatorów, raz na sześć miesięcy należy je całkiem rozładować i następnie ładować przez 4 godzin.
- Gdy całkowicie naładowane urządzenie jest włączone, w trybie bezprzewodowym może pracować do 50 minut.

### ✦ UŻYWANIE Z PRZEWODEM SIECIOWYM

- Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej. Zalecamy podładować urządzenie przez 5 minut przed użyciem.

### ✦ OSTRZEŻENIE

- Częste używanie urządzenia z przewodem sieciowym spowoduje zmniejszenie żywotności baterii.
- ✦ Uwaga: aby móc regulować długość włosów, należy wcześniej założyć grzebień trymera.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### ✦ WYMIANA REGULOWANA NASADKA GRZEBIENIOWA

- Trzymaj trymer w jednej ręce z kciukiem na pokrętło, żeby się nie przekręciło.

- Upewnij się, że wskaźnik długości pokazuje 1.
- Wsuń grzebień w rowki, aż zaskoczy.
- Nakładka grzebieniowa i golarka może być założona tylko w ten sposób.

#### ✱ POCIENIANIE I ZWĘŻANIE BRODY/WĄSÓW

- Załóż nasadkę grzebieniową na ostrze trymera.
- Przy pomocy pokrętła ustaw żądaną wysokość grzebienia trymera.
- Ustawienie pojawi się w okienku. Jeśli używasz trymera po raz pierwszy, zacznij od ustawienia maksymalnej długości przycinania.

USTAWIENIA DŁOGOŚCI ZAROSTU I BRODY
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Włącz urządzenie.
- Przyłóż trymer płaską stroną do skóry.
- Powoli przesuwaj grzebień trymera przez włosy. Jeśli trzeba wykonuj ruchy w różnych kierunkach.
- Jeśli w trakcie trymowania na grzebieniu nagromadzi się dużo włosków, wyłącz urządzenie, zdejmij nakładkę grzebieniową, wyczyść szczoteczką.
- ✱ Uwaga: Do przycinania włosów blisko skóry, używaj trymera do brody bez regulowanej nasadki grzebieniowej. Pozwoli to przyciąć włosy na 1 mm, natomiast prowadząc ostrza prostopadle do skóry można przyciąć włosy na 0,4 mm.

### ✱ TRYMOWANIE NA KARKU

- ✱ Uwaga: Aby wykonać samodzielnie to trymowanie, potrzebne będzie lusterko.
- Zdejmij z szerokiego trymera stały grzebień lub regulowany grzebień. Palcami podnieś włosy u nasady karku.
- Palcem wskazującym zakrywaj nasady włosów dla zapobieżenia ich przypadkowemu obcięciu przez trymer do brody.
- Drugą ręką trzymaj trymer u nasady karku ostrzami do góry i przesuwaj po karku, aż trymer dotknie palca przytrzymującego włosy przy nasadzie na dole głowy.
- W trakcie tej czynności przesuwaj trymer powoli, trzeba także przytrzymywać włosy, których nie chcesz ścinać.

### ✱ ZAZNACZANIE LINII BRODY/WĄSÓW

- Trzymaj trymer ostrzem do trymowania skierowany w twoją stronę.
- Rozpocznij od krawędzi brody/wąsów i delikatnie naciskaj skórę ostrzem trymera.
- Ruchami skierowanymi ku krawędzi brody/wąsów trymuj w poszczególnych miejscach twarzy, oraz od brody w kierunku szyi.

### ✱ ZWALNIANIE OSTRZA

- Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone.
- Zdejmij regulowany grzebień.
- Zdejmij ostrza poprzez włożenie kciuka pod ostrza i naciśnięcie ich ku górze, następnie wyjmij je z korpusu trymera.
- Aby ponownie założyć ostrze, wpasuj tył ostrzy w tył obudowy na górze trymera i naciśnij na nie, aż usłyszysz kliknięcie.

### ➡ RADY, JAK OSIĄGNAĆ NAJLEPSZY WYNIK

- Broda, wąsy i baki muszą być suche.
- Przed trymowaniem należy unikać stosowania kosmetyków.
- Uczesz włosy w kierunku ich wzrostu.

### 👁️ DBAJ O TRYMER DO HIGIENY OSOBISTEJ

- Aby zapewnić długotrwałe działanie trymera do brody, należy regularnie czyścić ostrza i korpus urządzenia.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka zasilania.
- Do czyszczenia urządzenia i ostrzy nie wolno używać ostrych lub żrących środków czyszczących.

- Urządzenie ma ostrza, które można myć w wodzie. Przed myciem ostrzy, upewnij się, że ostrza są wyjęte z trymera. Myj ostrza pod bieżącą wodą, aby usunąć wszystkie pozostałe włoski.
- Po przepłukaniu pod bieżącą wodą, ostrza muszą wyschnąć.
- Urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej nie wolno spłukiwać wodą.
- Prosimy pamiętać, że głównego korpusu trymera nie można myć w wodzie i należy go chronić przed działaniem wody.
- Po każdym użyciu, zalecane jest oczyszczenie ostrza z włosków, albo poprzez przepłukanie ostrza, albo za pomocą szczoteczki czyszczącej.

---

## WYJMOWANIE AKUMULATORÓW

---

- Podczas wyjmowania akumulatorów urządzenie musi być odłączone od sieci.
- Upewnij się, że trymer jest całkowicie rozładowany.
- Zdejmij nakładkę grzebieniową.
- Zdejmij wkład ostrza.
- Za pomocą śrubokrętu wymontuj wzrostu.
- Rozłącz dwie połówki obudowy, aby odsłonić elementy wewnętrzne.
- Odkręć 2 śruby ulokowane na zestawie uchwytu silnika od strony głowicy oraz jedną śrubę na środku zestawu uchwytu.
- Wyjmij zestaw uchwytu z obudowy.
- Odłącz akumulatory od płytki drukowanej.
- Akumulatory należy bezpiecznie złomować.

---

## OCHRONA ŚRODOWISKA

---

Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska i zdrowia ze względu na niebezpieczne substancje znajdujące się w komponentach elektrycznych i elektronicznych, urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wyrzucaj wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi - składniki urządzenia mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi.





Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást.

Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM – AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS, TŰZ ÉS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSE ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- 1 Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- 2 Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre, kivéve töltés esetén.
- 3 Ne használja a terméket, ha nem működik megfelelően, leejtette vagy vízbe ejtette, esetleg máshogy megsérült.
- 4 Ellenőrizze, hogy a csatlakozó dugó és a tápkábel ne legyen vizes.
- 5 Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
- 6 Ne használja a terméket, ha a vezeték sérült.
- 7 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja a készüléket.
- 8 Ne használjon a mellékelt tartozékoktól eltérő kiegészítőket.
- 9 A készülék nem fodrászati vagy egyéb professzionális használatra készült.
- 10  A berendezés az arra jóváhagyott PA-0510E (az EU-ban való használat esetében) vagy PA-0510U (az Egyesült Királyságban való használat esetében), 5,0V egyenáramot használó 1A-es, biztonsági szigeteléssel ellátott adapterekkel használható.
- 11 A készülék pengéi folyó víz alatt megtisztíthatók. 
- 12 Kérjük, ügyeljen arra, hogy a szakállvágó fő része nem mosható. Tartsa távol a víztől.

## FŐ JELLEMZŐK

- 1 Ki-/bekapcsoló
- 2 „Zoom wheel” hosszállító gomb
- 3 Hosszbeállítás jelző
- 4 Töltésjelző
- 5 Vágóegység

- 6 Állítható fésű
- 7 Adapter (Az ábrán nem látható)
- 8 Tisztítókefe (Az ábrán nem látható)

## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

### ✱ A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE

- Első használat előtt töltsa a szőrzetnyíró 4 órán át.
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.
- A töltésjelző kigyullad.

Töltöttségi szint	Lámpa
Tölt	LED felvillan
Teljesen feltöltve	LED elalszik

- A készüléket nem lehet túltölteni, de ha hosszabb ideig (2-3 hónapig) nem tervezi használni, húzza ki az elektromos aljzathoz.
- Az akkumulátor élettartamának megőrzéséhez hat havonta hagyja teljesen lemerülni, majd töltsa újra 4 órán át.
- Amikor a termék teljesen fel van töltve és be van kapcsolva, vezeték nélküli üzemmódban akár 50 percig is használható.

### ✱ VEZETÉKES HASZNÁLAT

- Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózathoz. Javasoljuk, hogy használat előtt újból töltsa 5 percig.

### ✱ VIGYÁZAT

- Ha csak a hálózati aljzathoz csatlakoztatva használja a készüléket, az akkumulátor élettartama csökken.
- ✱ Megjegyzés: A szőrhossz kiválasztó használatához a formázó fésűtoldatnak fenn kell lennie a készüléken.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

### ✱ ÁLLÍTHATÓ FÉSŰ VISSZAHELYEZÉSE

- Fogja az egyik kezébe a szőrzetnyíró, közben hüvelykujját helyezze a hosszállító gombra, így megakadályozva annak elfordulását. Ellenőrizze, hogy a vágáshossz-kijelző az 1-es állásban van-e.



- Csúsztassa a fésűt a hornyokba, amíg az alkatrész be nem pattan a helyére.
- A fésűtoldal csak egyféleképpen csatlakoztatható a szőrzetnyíróhoz.

#### ✳ A SZAKÁLL/BAJUSZ GYÉRÍTÉSE ÉS MEGSZEDÉSE

- Helyezzen fel egy fésűtoldatot a-es vágópengére.
- A kerék forgatásával állítsa be a fésűtoldatot a kívánt hosszra. A beállított hossz megjelenik a vágáshossz-kijelzőn. Ha első alkalommal használja a készüléket, akkor kezdje a legnagyobb vágási hosszúsággal.

BOROSTA- ÉS SZAKÁLLHOSSZ BEÁLLÍTÁSOK
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Kapcsolja be a készüléket.
- A nyírófej egyenes felső oldalának kell a bőrhöz érnie.
- Lassan haladjon. Ha szükséges, ismételje meg különböző irányokból.
- Ha szőrszálak gyűlnek össze a kefében a trimmelés során, kapcsolja ki a berendezést, vegye le a kefét és távolítsa el a szőrszálakat.
- ✳ **Megjegyzés :** A bőrfelszín közelében lévő szőr levágásához az állítható vezetőfésű nélkül használja a szakállvágót. Ekkor 1 mm-es hosszúságúra vágja le a szőrt, míg ha a bőrre merőlegesen tartja a pengéket, 0,4 mm hosszúságúra vágja le a szőrt.
- ✳ **TARKÓ LENYÍRÁSA**
- ✳ **Megjegyzés:** Ha egyedül végzi ezt a műveletet, akkor kiegészítőre lesz szüksége.

- Vegye le a rögzített fésűket vagy állítható fésűket a széles nyírófejről. Az ujjával emelje el a haját a nyakától a fej aljánál.
- A mutatóujjával takarja el a felemelt haj tövét, hogy a szakállnyíró nehogyan véletlenül levágja.
- A másik kezével tartsa a nyírófejet a nyak aljához úgy, hogy a vágóegység felfelé néz, majd húzza a nyírófejet végig a nyakán, amíg el nem éri a fej aljánál az ujjával letakart hajtöveket.
- A művelet végrehajtása közben mindenképpen lassan húzza a készüléket, és figyeljen arra, hogy a fej alján lévő hajtövek ne kerüljenek a nyírófej útjába.

## ✳ A SZAKÁLL/BAJUSZ SZÉLÉNEK MEGHÚZÁSA

- Tartsa maga felé a-es vágópengével felszerelt szőrzetnyíró.
- Állítsa a szakáll/bajusz vonalának szélére, majd óvatosan vigye le a pengét a bőrre.
- A szakáll/bajusz vonalának széle felé, illetve a szakálltól a nyak felé végzett mozdulatokkal nyírja le az arcszőrzetet az arc kívánt területeiről.

## ✳ A PENGE KIOLDÁSA

- Győződjön meg róla, hogy a termék ki van kapcsolva.
- Távolítsa el az állítható fésűt.
- A pengék eltávolításához nyomja ujjával felfelé a pengék alatti részt és csúsztassa el a pengékészletet a szakállvágó testétől.
- A pengék ismételt felhelyezéséhez igazítsa a pengék hátsó részét a szakállvágó házának hátoldalához, és nyomja le a pengéket, míg azok a helyükre kattannak.

## ➡ TIPPEK A LEGJOBB EREDMÉNY ÉRDEKÉBEN

- A szakáll, bajusz és pajesz szőrszálai legyenek szárazak.
- Használat előtt ne kenjen hidratáló krémet a bőrre.
- A vezetőfésűvel fésülje át szőrét a növekedés irányának megfelelően.

---

## 👁 A TESTSZŐRZETNYÍRÓ KARBANTARTÁSA

---

- A szakállnyíró hosszú távú teljesítménye érdekében rendszeresen tisztítsa meg a pengéket és a készüléket.
- Ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket, és kihúzta a csatlakozó dugót az áramkörből.
- Ne használjon durva vagy korrozív tisztítószereket a készülék és a pengék tisztításához.
- Ez a termék mosható pengéssel van felszerelve. A pengék elmosása előtt szerelje le azokat a szakállvágóról. Folyó víz alatt tisztítsa meg a pengéket,

hogy eltávolítsa az esetleges szőrmaradványokat.

- A folyó víz alatti öblítés után hagyja megszáradni a pengéket.
- Ne öblítse le a készüléket, amíg az csatlakoztatva van a konnektorba.
- Kérjük, ügyeljen arra, hogy a szakállvágó készülék teste nem mosható, és tartsa távol a víztől.
- Minden használat után javasolt megtisztítani a pengéket : ehhez öblítse le a pengéket vagy használjon tisztítókefét.

## AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

- Az akkumulátor eltávolítása előtt szakítsa meg a készülék tápellátását.
- Gondoskodjon róla, hogy a szakállvágó ne legyen áram alatt.
- Távolítsa el a fésűtartozékot.
- Vegye le a penge tartóját.
- Egy csavarhúzóval távolítsa el a penge szorítólemezt.
- Válassza szét a ház két felét egymástól a belső részek szétszereléséhez.
- Csavarozza le a motortartó tartozék fej végénél lévő 2 csavart és a rekesz tartozék közepénél lévő 1 csavart.
- Vegye ki a rekesz tartozékot a házból.
- Távolítsa el a nyomtatott áramköri elemeket.
- Biztonságos módon selejtezze le az akkumulátort.

## KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos és elektronikus termékekben jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében az ilyen jelöléssel ellátott készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, gondoskodni kell azok újrahasznosításáról.



Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** – для СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:

- 1 Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- 2 Не оставляйте включенное в розетку устройство без присмотра.
- 3 Не пользуйтесь устройством, если оно не работает должным образом, ронялось, было повреждено или погружено в воду.
- 4 Следите, чтобы шнур питания и вилка не намокали.
- 5 Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.
- 6 Не пользуйтесь изделием с поврежденным шнуром. Сменный переходник можно получить в Международных сервисных центрах.
- 7 Изделие следует хранить при температуре 15 — 35°C.
- 8 Используйте только оригинальные аксессуары.
- 9 Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- 10  Данное устройство следует заряжать с помощью утвержденных переходников с защитной изоляцией PA-0510E (для ЕС) или PA-0510U (для Великобритании) с выходом 5,0 В постоянного тока, 1 А.
- 11 Лезвия данного изделия можно промывать в проточной воде. 
- 12 Обратите внимание на то, что основной корпус триммера нельзя мыть и следует беречь от воды.

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Выключатель
- 2 Колесико выбора длины
- 3 Индикатор положения длины

- 4 Индикатор зарядки
- 5 Блок триммера
- 6 Регулируемая насадка-гребень
- 7 Переходник (На рисунке не показано)
- 8 Щетка для чистки (На рисунке не показано)

## НАЧАЛО РАБОТЫ

### ✱ ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

- Перед первым использованием триммера зарядите его в течение 4 ч.
- Убедитесь, что изделие выключено.
- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке. Засветится индикатор заряда.

Уровень зарядки	Индикатор
Зарядка	светодиодный индикатор загорится
Разряжен	светодиодный индикатор погаснет

- Избыточная зарядка этого прибора невозможна. Однако если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени (2-3 месяца), отключите его от сети и подготовьте к хранению.
- Для продления срока службы батарей полностью разряжайте их каждые 6 месяцев с последующей зарядкой в течение 4 часов.
- Если устройство включено и полностью заряжено, его можно использовать в беспроводном режиме до 50 минут.

### ✱ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СО ШНУРОМ ПИТАНИЯ

- Подсоедините прибор к электросети. Перед использованием рекомендуем зарядить прибор в течение 5 минут.

### ✱ ВНИМАНИЕ

- Длительное использование с подключенным шнуром питания сокращает срок службы батарейки.
- ✱ Примечание: для установки длины волос на изделии необходимо надеть гребенчатую насадку.

## ◆ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ✦ УСТАНОВКА РЕГУЛИРУЕМАЯ НАСАДКА-ГРЕБЕЬ

- Удерживайте триммер одной рукой, положив большой палец на колесико выбора длины, чтобы оно не поворачивалось. Проверьте, чтобы индикатор положения длины показывал 1.
- Проведите насадку вниз по пазам до ее защелкивания.
- Насадка триммера прикрепляется лишь одним способом.

### ✦ ПРОРЕЖИВАНИЕ И ПРИДАНИЕ КЛИНООБРАЗНОЙ ФОРМЫ БОРОДЕ/УСАМ

- Наденьте насадку-гребень на лезвие триммера.
- С помощью регулировочного колесика установите желаемую длину волос. Значение настройки появится на индикаторе положения длины.
- При первом использовании триммера начните с максимальной настройки длины триммера.

ТРЕХДНЕВНАЯ ЩЕТИНА И НАСТРОЙКИ ДЛИНЫ ДЛЯ СТРИЖКИ БОРОДЫ
1.5 мм
2 мм
2.5 мм
3 мм
4 мм
6 мм
8 мм
10 мм
12 мм
15 мм
18 мм

- Включите устройство.
- Приложите плоскую часть насадки триммера к коже.

- Медленно проведите устройством сквозь волосы. При необходимости, повторите процедуру в различных направлениях.
- Если волосы накапливаются в гребне триммера во время подравнивания, выключите прибор, снимите насадку и очистите ее.
- ✳ **Примечание.** Для стрижки волос близко к коже используйте триммер для бороды без регулируемой насадки. Таким образом длина стрижки составит 1 мм, а если держать лезвия перпендикулярно к коже, длина стрижки составит 0,4 мм.

## ✳ ПОДРАВНИВАНИЕ ЗАТЫЛКА

- ✳ **Примечание:** Вам потребуется ручное зеркало, чтобы произвести подравнивание волос на затылочной области самостоятельно.
- Снимите фиксированную насадку или насадку с регулировкой длины с широкого триммера. Пальцами поднимите волосы у основания головы и уберите их от шеи.
- Указательным пальцем прикрывайте корни поднятых волос, чтобы случайно не срезать лишнее.
- Другой рукой держите триммер у основания шеи, направив режущий блок вверх, проведите триммером вверх по шее, пока он не коснется вашего указательного пальца, который прикрывает корни волос у основания головы.
- После выполнения этой процедуры, осторожно убирайте устройство, чтобы не повредить триммером корни волос у основания головы.

## ✳ ПРИДАНИЕ КОНТУРА БОРОДЕ/УСАМ

- Поверните лезвие триммера к себе.
- Начните с кромки бороды/усов, аккуратно приложив лезвие триммера к коже.
- Совершайте движение триммером по направлению к кромке бороды/усов на необходимых участках лица и по направлению от бороды в области шеи.

## ✳ СНЯТИЕ ЛЕЗВИЯ

- Убедитесь в том, что прибор выключен.
- Снимите регулируемую насадку.
- Снимите лезвия. Для этого установите большой палец под лезвиями и толкните их вверх, после чего снимите блок лезвий с корпуса триммера.
- Чтобы повторно установить лезвия, совместите заднюю часть лезвий с задней частью корпуса в верхней части триммера и вдавите блок лезвий в корпус, пока не услышите щелчок, означающий, что лезвия зафиксированы на месте.

## ➔ ДЛЯ НАИЛУЧШЕГО РЕЗУЛЬТАТА

- Волоски бороды, усов и на висках должны быть сухими.
- Не используйте лосьоны перед использованием устройства.
- Обрабатывайте волосы насадкой в направлении роста.

---

## УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

---

- Для обеспечения длительной службы триммера для бороды следует регулярно чистить лезвия и само устройство.
- Убедитесь, что устройство выключено и отключено от сети.
- Не используйте для чистки устройства или лезвий агрессивные или вызывающие коррозию вещества.
- Данное изделие оборудовано лезвиями, которые можно мыть. Перед мытьем лезвий удостоверьтесь, что лезвия полностью отсоединены от триммера. Промойте лезвия под струей воды, чтобы удалить все обрезки волос.
- Убедитесь, что лезвия высохли после промывки под проточной водой.
- Ни в коем случае не промывайте прибор водой, если он подключен к сети электропитания.
- Обратите внимание на то, что основной корпус триммера нельзя мыть и следует беречь от воды.
- После каждого использования прибора рекомендуется очищать лезвия от волос. Для этого их следует промыть водой либо прочистить щеточкой.

---

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

---

- При извлечении батареи устройство следует отключить от электросети.
- Убедитесь, что триммер полностью разряжен.
- Снимите насадку-гребень.
- Снимите блок лезвий.
- Снимите зажим лезвий с помощью отвертки.
- Разъедините две половины корпуса, чтобы открыть внутренние узлы.
- Снимите 2 винта, расположенные в узле кронштейна мотора в ближе к головке, и 1 винт в центре узла кронштейна.
- Извлеките узел кронштейна из корпуса.
- Отсоедините батарею от печатной платы.
- Батарея подлежит безопасной утилизации.



## Экологическая защита



Во избежание проблем с экологией и здоровьем, вызванных веществами, содержащимися в электрических и электронных устройствах, устройства, помеченные этим символом, следует утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов; они подлежат восстановлению, повторному использованию или переработке.



Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## ⚠ ÖNEMLİ TEDBİRLER

UYARI – YANIK, ELEKTROŞOK, YANGIN VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- 1 Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- 2 Şarj işlemi hariç olmak kaydıyla, bir cihazı, fişli elektrik prizine takılı durumdayken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- 3 Doğru şekilde çalışmayan, düşürülmüş, hasarlanmış veya suya daldırılmış ürünleri kullanmayın.
- 4 Cihazın fişinin ve elektrik kablosunun ıslanmamasına dikkat edin.
- 5 Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
- 6 Ürünü hasarlı bir kabloyla kullanmayın. Uluslararası Yetkili Servislerimiz kanalıyla yeni bir adaptör temin edilebilir.
- 7 Ürünü 15°C ila 35°C arasındaki sıcaklıklarda muhafaza edin.
- 8 Cihaza, firmamızdan temin edilen ürünler dışında parça eklemeyin.
- 9 Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- 10  Bu cihaz, sadece 5.0V dc; 1A çıkış kapasitesine sahip onaylanmış güvenli yalıtım adaptörleri PA-0510E (AB versiyonu için) veya PA-0510U (İngiltere versiyonu için) ile şarj edilmelidir;
- 11 Bu ürünün bıçakları akan musluk suyunun altında yıkanabilir. 
- 12 Şekillendiricinin ana gövdesinin yıkanmaya uygun olmadığını ve sudan uzak tutulması gerektiğini lütfen unutmayın.

## 👁 TEMEL ÖZELLİKLER

- 1 Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
- 2 Zum çarkı
- 3 Uzunluk ayarı göstergesi
- 4 Şarj göstergesi

- 5 Kesici Takımı
- 6 Ayarlanabilir tarak
- 7 Adaptör (Gösterilmemiş)
- 8 Temizleme fırçası (Gösterilmemiş)

## BAŞLARKEN

### ✱ CİHAZI ŞARJ ETME

- Düzelticinizi ilk kez kullanmadan önce 4 saat şarj edin.
- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Şarj adaptörünü önce ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.
- Şarj göstergesinin ışığı yanacaktır.

Şarj Seviyesi	Gösterge
Şarj ediliyor	LED yanacaktır
Tam Dolu	LED sönecektir

- Cihazınız aşırı şarj edilemez. Bununla birlikte, ürün uzun süre (2-3 ay) kullanılmayacaksa, fişini elektrik prizinden çekin ve saklayın.
- Pillerinizin ömrünü korumak için, onları her 6 ayda bir kez tam olarak boşaltın, sonra 4 saat kadar yeniden şarj edin.
- Ünite açıldığında ve tam olarak şarj edildiğinde, ürün kablosuz modda 50 dakikaya kadar kullanılabilir.

### ✱ KABLOLU KULLANIM

- Cihazı şebeke elektriğine bağlayın. Cihazı kullanmadan önce 5 dakika boyunca tekrar şarj etmenizi tavsiye ederiz.

### ✱ DİKKAT

- Uzun süre sadece şebeke elektriğinin kullanımı, pil ömrünün azalmasına neden olacaktır.
- ✱ Not: Tüy uzunluğu seçicisini kullanabilmek için, düzeltme tarağı ürüne takılı olmalıdır.

## KULLANIM TALİMATLARI

### ✱ AYARLANABİLİR TARAK DEĞİŞTİRME

- Başparmağınız, dönmesini önlemek için sıkıca zum çarkının üzerinde olacak şekilde, kesiciyi bir elinizle tutun. Uzunluk konum göstergesinin 1 konumunda olmasına dikkat edin.

- Tarađı makinesini, yerine tıklama sesiyle oturana dek, oluklar boyunca yavaşça ařađı dođru kaydırın.
- Kesici tarak aparatı sadece bu yöntemle takılabilir.

## ✱ SAKAL/BİYİĐİ İNCELTMEK VE SİVRİLEŐTİRME

- Düzeltme Bıçađına tarak aparatı ekleyin.
- Düzeltme tarađını istenilen uzunluk ayarına getirmek için zum kadranını kullanın. Ayar, uzunluk pozisyonu göstergesinde görüntülenecektir.
- Düzeltme işlemini ilk kez yapıyorsanız, maksimum düzeltme uzunluđu ayarı ile başlayın.

KİRLİ SAKAL VE SAKAL UZUNLUĐU AYARLARI
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Cihazı açın.
- Şekillendirme tarađının düz tepesini cildinize karşı yerleştirin.
- Şekillendirme tarađını tüyler boyunca yavaşça kaydırın. Gerekirse, aynı işlemi farklı yönlerden tekrarlayın.
- Şekillendirme işlemi sırasında şekillendirme tarađında tüy birikirse, üniteyi kapatın, tarađı çekerek çıkarın ve tüyleri fırçalayarak temizleyin.
- ✱ Not: Sakal şekillendiriciyi, cilde yakın şekillendirme için ayarlanabilir tarak olmadan kullanın. Bu, cilde dik tutulan bıçakların tüyleri 0,4 mm uzunlukta düzeltmesini sađlayarak, tüyleri 1 mm uzunluđunda şekillendirecektir.

### ✳ ENSENİZDEKİ TÜYLERİ ŞEKİLENDİRME

- ✳ Not: Yalnız çalışacaksınız, bu işlem için bir el aynasına ihtiyacınız olacaktır.
- Karma tarafları veya ayarlanabilir tarağı geniş şekillendiriciden çıkarın. Ense kökünüzdeki tüyleri yukarı doğru kaldırmak için parmaklarınızı kullanın.
- Sakal şekillendiricinin kazara kesmesini önlemek için, işaret parmağınız yukarı kaldırdığınız saçlarınızın kökünü kapatmalıdır.
- Diğer elinizi kullanarak, şekillendiriciyi ense kökünüzde, kesim ünitesi yukarı doğru bakacak şekilde getirin ve şekillendiriciyi, boynunuzun uzunluğu boyunca, ense kökünüzdeki saç köklerini kapatan parmağınıza değene dek, yukarı doğru ilerletin.
- Bu işlemi yaparken üniteyi yavaşça hareket ettirmeye ve ense kökünüzdeki saç köklerini şekillendiricinin rotasından uzak tutmaya dikkat edin.

### ✳ SAKAL/BIYIK HATLARINI BELİRLEME

- Düzelticiyi Düzeltme Bıçağı size bakacak şekilde tutun.
- Sakal/bıyık hattının kenarıyla başlayın ve şekillendirme bıçağını cildinizin üzerine yavaşça indirin.
- Yüz bölgesinde istenilen yerleri şekillendirmek için, sakal/bıyık hattının kenarına doğru ve boyun bölgesindeki sakallara yaklaşımadan ufak hareketler yapın.

### ✳ BIÇAĞI BIRAKMA

- Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Ayarlanabilir tarağı çıkarın.
- Baş parmağınızı bıçakların altında yukarı yönde iterek bıçakları çıkarın ve bıçak setini şekillendirici gövdeden uzaklaştırın.
- Bıçakları tekrar takmak için, bıçakların sırtını şekillendiricinin tepesindeki arka gövde ile aynı hizaya getirin ve bıçak seti bir tıklama sesiyle yerine oturana dek aşağı bastırın.

### ✳ EN İYİ SONUÇLAR İÇİN İPUÇLARI

- Sakal, bıyık ve favorilerdeki tüyler kuru olmalıdır.
- Cihazı kullanmadan önce cildinize losyon sürmeyin.
- Saçlarınızı çıkış yönünde tarayın.

### 👁 TÜY KESME CİHAZINIZA ÖZEN GÖSTERİN

- Sakal şekillendiricinizin performansının uzun süreli olmasını sağlamak için, bıçakları ve üniteyi düzenli aralıklarla temizleyin.
- Cihazın kapalı ve prizden çıkarılmış olduğundan emin olun.

- Üniteler veya bıçakları üzerinde sert veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Bu ürün yıkanabilir bıçaklara sahiptir. Bıçakları yıkamadan önce, bıçakların şekillendiriciden ayrılmış olmasına dikkat edin. Tüm tüy kalıntılarını gidermek için bıçakları akan musluk suyunun altında yıkayın.
- Bir musluk altında duruladıktan sonra, bıçakların kurumasını sağlayın.
- Ürün şebeke elektriğine bağlıyken durulamayın.
- Şekillendiricinin ana gövdesinin yıkanmaya uygun olmadığını ve sudan uzak tutulması gerektiğini lütfen unutmayın.
- Her kullanımdan sonra bıçaklardaki tüy kalıntılarının bıçakların durulanmasıyla veya temizleme fırçası ile temizlenmesi önerilir.

## PİLİ ÇIKARMA

- Pil çıkarılırken, cihazın şebeke elektriğiyle olan bağlantısı kesilmelidir.
- Tüy düzeltme makinesinin pilinin tamamen tükenmesini sağlayın.
- Tarak aparatını çıkarın.
- Bıçak kartuşunu ayırın.
- Bıçak klipsini bir tornavidayla çıkarın.
- İç aksamı ortaya çıkarmak için, gövdenin iki yarısını birbirinden ayırın.
- Motor bağlantı takımının başlık ucuna doğru yer alan 2 vidayı ve bağlantı takımının ortasındaki 1 vidayı sökün.
- Bağlantı takımını gövdeden çıkarın.
- Pilin, devre kartıyla bağlantısını kesin.
- Piller emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.

## ÇEVRE KORUMA



Elektrikli ve elektronik ürünlerdeki tehlikeli maddeler nedeniyle çevre ve sağlık sorunları oluşmasını önlemek için, bu simgeyle işaretlenmiş cihazlar olağan çöplerle birlikte atılmamalı ve geri kazanılmalı, yeniden kullanıma sokulmalı veya geri dönüştürülmelidir.



Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

ATENȚIONARE PENTRU A REDUCE RISCUL DE ARSURI, ELECTROCUTARE, INCENDII SAU RĂNIREA PERSOANELOR:

- 1 Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- 2 Un aparat nu trebuie lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la o sursă de curent, cu excepția cazului în care se află la încărcat.
- 3 Nu utilizați produsul dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat sau este deteriorat, sau dacă a fost scăpat în apă.
- 4 Asigurați-vă că ștecherul și cablul nu se udă.
- 5 Nu conectați sau deconectați aparatul de la priză dacă aveți mâinile ude.
- 6 Nu utilizați produsul în cazul în care cablul este deteriorat. Puteți obține un adaptor nou prin intermediul Centrelor noastre internaționale de service.
- 7 Depozitați produsul la o temperatură între 15°C și 35°C.
- 8 Nu folosiți alte accesorii decât cele furnizate de noi.
- 9 Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.
- 10  Acest aparat trebuie încărcat cu adaptori izolatori de siguranță aprobați PA-0510E (pentru versiunea UE) sau PA-0510U (pentru versiunea Regatul Unit) cu o capacitate de ieșire de 5,0 V CC; 1 A;
- 11 Lamele acestui produs pot fi spălate la robinet. 
- 12 Rețineți: unitatea principală a aparatului de tuns nu este lavabilă și nu trebuie să intre în contact cu apa.

## CARACTERISTICI DE BAZĂ

- 1 Buton On/Off (Pornire/Oprire)
- 2 Rotiță mărire
- 3 Indicator încărcare/reîncărcare
- 4 Indicator de încărcare
- 5 Unitate mașină de tuns
- 6 Pieptene ajustabil

- 7 Adaptor (nu este prezentat)
- 8 Perie de curățare (nu este prezentat)

## INTRODUCERE

### ✱ ÎNCĂRCAREA APARATULUI

- Înainte de prima utilizare a mașinii de tuns, încărcați-o timp de 4 ore.
- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.
- Indicatorul de încărcare se va aprinde.

Nivel de încărcare	Indicator
Încărcare	LED-ul se va vedea
Încărcat complet	LED-ul se va vedea în continuare

- Aparatul dvs. nu se poate supraîncărca. Totuși, dacă produsul nu va fi folosit pe o perioadă îndelungată de timp (2-3 luni), scoateți-l din priză și depozitați-l.
- Pentru a o durată de viață mai lungă a bateriilor, lăsați-le să se consume complet o dată la 6 luni, apoi reîncărcați-le timp de 4 ore.
- Când unitatea este pornită și complet încărcată, produsul poate fi folosit în modul fără cablu timp de 50 de minute.

### ✱ UTILIZAREA CU CABLU

- Conectați aparatul la priză. Vă recomandăm să reîncărcați timp de 5 minute înainte de utilizare.

### ✱ ATENȚIONARE

- Folosirea îndelungată a aparatului doar conectat la curent va duce la scurtarea duratei de viață a bateriei.
- ✱ Notă: pentru a folosi selectorul lungimii părului, trebuie să atașați la produs pieptenele pentru tuns.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### ✱ REMONTAREA PIEPTENE AJUSTABIL

- Țineți cu o mână aparatul de tuns cu degetul mare pe roțița de mărire pentru a-l împiedica să se rotească. Asigurați-vă că indicatorul de poziție a lungimii este pe 1.



- Glisați pieptenele de ras în jos, pe caneluri, până când se fixează printr-un clic.
- Pieptenele de tundere accesoriu poate fi atașat doar într-o direcție.

#### ✳ ARANJAREA ȘI SCURTAREA BĂRBII/MUSTAȚEI

- Atașați un pieptene accesoriu pe lama de tundere de.
- Folosiți rotița de mărire pentru a regla pieptenele de tuns la lungimea dorită. Setarea va apărea pe indicatorul poziției lungimii. Dacă folosiți aparatul pentru prima oară, începeți cu setarea de lungime maximă de tundere.

SETĂRI PENTRU PĂRUL SCURT ȘI BARBĂ
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Porniți unitatea.
- Plasați vârful plat al pieptenului de tuns pe piele.
- Glisați ușor mașina de tuns prin păr. Repetați din direcții diferite, după cum este necesar.
- Dacă pieptenele se umple de păr în timpul tunderii, opritiți unitatea, scoateți pieptenele și curățați părul cu o perie.
- ✳ **Observație:** Folosiți aparatul de tuns barba fără pieptenele ajustabil pentru a tunde părul aproape de piele. Acesta va tunde părul la 1 mm, iar ținând lamele perpendicular pe piele va tunde părul la 0,4 mm.

#### ✳ TUNDEREA CEFEI

- ✳ **Notă:** Dacă vreți să vă tundeți singur, veți avea nevoie de o oglindă de mână pentru această operație.

- Scoateți piepteniții fiși sau pieptenele ajustabil de pe accesoriul mare de tundere. Cu degetele, ridicați părul de pe gât la baza capului.
- Arătătorul trebuie să acopere rădăcinile părului pe care-l ridicați, pentru a preveni smulgerea accidentală cu mașina de tuns barba.
- Cu cealaltă mână, țineți mașina de tuns la baza gâtului, cu unitatea de tundere îndreptată în sus, și mișcați aparatul în susul gâtului până când va atinge degetul cu care acoperiți rădăcinile părului la baza capului.
- Mișcați unitatea încet atunci când efectuați această operație și țineți rădăcinile părului la baza capului, departe de mașina de tuns.

## ✳ PENTRU A DEFINI LINIA BĂRBII/MUSTĂȚII

- Țineți mașina de tuns cu lama de tundere de înspre dvs.
- Începeți cu capătul liniei bărbii/mustății și treceți ușor cu lama aparatului pe piele.
- Folosiți mișcări înspre capătul liniei bărbii/mustății pentru a tunde în zonele dorite de pe față, și dinspre barbă în zona gâtului.

## ✳ SCOATEREA LAMEI

- Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- Scoateți pieptenele ajustabil.
- Scoateți lamele, apăsând cu degetul mare în sus, sub lame, și scoțând setul de lame de la unitatea principală a aparatului de tuns.
- Pentru a reatașa lamele, aliniați spatele lamelor cu spatele carcasei deasupra aparatului de tuns și împingeți în jos, până când setul de lame se fixează printr-un clic.

## ➡ SFATURI PENTRU REZULTATE OPTIME

- Părul bărbii, mustății și perciunilor trebuie să fie uscat.
- Evitați folosirea de loțiuni înainte de utilizarea aparatului.
- Pieptănați-vă părul în direcția de creștere.

---

## 👁 ÎNTREȚINEREA APARATULUI DE RAS

---

- Pentru a asigura performanța de lungă durată a mașinii de tuns barba, curățați lamele și unitatea în mod regulat.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent.
- Nu folosiți agenți de curățare duri sau corozivi pe unități sau pe lame.
- Acest produs are lame lavabile. Asigurați-vă că lamele sunt demontate de pe aparatul de tuns înainte de a spăla lamele. Spălați lamele sub jet de apă la robinet și îndepărtați toate firele de păr.
- După ce le-ați clătit sub robinet, asigurați-vă că lamele sunt uscate

- Nu spălați produsul atâta vreme cât este conectat la o sursă de curent.
- Rețineți: carcasa principală a aparatului de tuns nu este lavabilă și nu trebuie să intre în contact cu apa.
- După fiecare utilizare, vă recomandăm să curățați părul de pe lame fie spălând lamele, fie folosind peria de curățare.

## ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria.
- Asigurați-vă că din mașina de tuns a fost eliminat tot curentul.
- Scoateți pieptenele accesoriu.
- Demontați cartușul lamei.
- Îndepărtați brida lamei cu ajutorul unei șurubelnițe.
- Separați cele două jumătăți ale carcasei, pentru a expune componentele interne.
- Deșurubați cele 2 șuruburi amplasate înspre capătul capului unității brățării motorului și 1 șurub de pe mijlocul unității brățării.
- Scoateți unitatea brățării din carcasă.
- Demontați bateria de pe placa de circuite.
- Bateria trebuie eliminată în siguranță.



## PROTECȚIA MEDIULUI



Pentru a evita problemele care afectează mediul sau sănătatea, datorită substanțelor nocive din aparatele electrice sau electronice, aparatele care prezintă acest simbol nu se aruncă la întâmplare, ci vor fi reciclate sau depozitate în locuri special amenajate în acest sens.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΣΩΜΑΤΙΚΗΣ ΒΛΑΒΗΣ:

- 1 Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- 2 Οι συσκευές δεν πρέπει ποτέ να αφήνονται ανεπιτήρητες όταν είναι στην πρίζα, εκτός από όταν φορτίζουν.
- 3 Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εφόσον δε λειτουργεί σωστά, έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη, ή έχει πέσει μέσα στο νερό.
- 4 Φροντίστε να μην βρέχονται το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος.
- 5 Όταν βάζετε ή βγάζετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
- 6 Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν το καλώδιο παρουσιάζει ζημιά ή φθορά. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικό προσαρμογέα από τα διεθνή κέντρα σέρβις της εταιρείας μας.
- 7 Το προϊόν να φυλάσσεται σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.
- 8 Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που σας προμηθεύουμε εμείς.
- 9 Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- 10  Αυτή η συσκευή θα πρέπει να φορτίζεται με τον εγκεκριμένο μονωμένο μετασχηματιστή ασφαλείας PA-0510E (για την έκδοση ΕΕ) ή τον PA-0510U (για την έκδοση του Ην.Βασ.) με τάση εξόδου 5,0V DC, 1A.
- 11 Οι λεπίδες αυτής της συσκευής μπορούν να πλυθούν κάτω από τρεχούμενο νερό. 
- 12 Σημειώστε ότι το κύριο τμήμα της κουρευτικής μηχανής δεν είναι πλενόμενο και θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από νερό.

## ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2 Τροχός επιλογής μήκους
- 3 Ένδειξη θέσης μήκους
- 4 Λυχνία φόρτισης
- 5 Διάταξη κουρέματος
- 6 Ρυθμιζόμενη χτένα
- 7 Ψηφιακή οθόνη (Δεν απεικονίζεται)
- 8 Βούρτσα καθαρισμού (Δεν απεικονίζεται)

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

### ✦ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Πριν από την πρώτη χρήση της κοπτικής μηχανής, φορτίστε την για 4 ώρες.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία φόρτισης.

Επίπεδο φόρτισης	Ένδειξη
Φορτίζει	Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει
Πλήρως φορτισμένη	Η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει

- Δεν υπάρχει δυνατότητα υπερφόρτισης της συσκευής. Ωστόσο, εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2-3 μήνες), βγάλτε το από την πρίζα και φυλάξτε το.
- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας, να τις αφήνετε να αδειάζουν εντελώς κάθε 6 μήνες και έπειτα να τις φορτίζετε για 4 ώρες.
- Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο και έχει φορτιστεί πλήρως, μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε λειτουργία χωρίς καλώδιο έως και 50 λεπτά.

### ✦ ΕΝΣΥΡΜΑΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βάλτε τη συσκευή στην πρίζα του ρεύματος. Σας συνιστούμε να επαναφορτίσετε για 5 λεπτά πριν από τη χρήση.

### ✱ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η παρατεταμένη χρήση μόνο του ηλεκτρικού δικτύου θα επιφέρει μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.
- ✱ Σημείωση: η χτένα κοπής πρέπει να έχει τοποθετηθεί στο προϊόν για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον επιλογέα μήκους μαλλιών.

### ❗ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

#### ✱ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗΣ ΧΤΕΝΑΣ

- Κρατήστε τη μηχανή στο ένα χέρι με τον αντίχειρά σας σταθερά στον τροχό επιλογής μήκους, ώστε να μην περιστρέφεται. Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη θέσης μήκους βρίσκεται στο 1.
- Σύρετε τη χτένα μηχανή προς τα κάτω στις εσοχές μέχρι να ασφαλίσει.
- Η χτένα κουρέματος μπορεί να προσαρτηθεί μόνο με έναν τρόπο.

#### ✱ ΓΙΑ ΝΑ ΛΕΠΤΥΝΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΕΤΕ ΤΟ ΜΟΥΣΙ/ΜΟΥΣΤΑΚΙ

- Συνδέστε το εξάρτημα χτένας στη Λεπίδα Κοπής.
- Με τον τροχό εστίασης ρυθμίστε τη χτένα κοπής στην επιθυμητή ρύθμιση μήκους. Η ρύθμιση θα εμφανιστεί στην ένδειξη θέσης μήκους. Αν κόβετε για πρώτη φορά, ξεκινήστε με τη ρύθμιση μεγαλύτερου μήκους κοπής.

#### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΜΗΚΟΥΣ ΓΙΑ ΓΕΝΙ ΚΑΙ ΜΟΥΣΙ

1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Θέστε σε λειτουργία τη μονάδα.
- Τοποθετήστε την επίπεδη επιφάνεια της χτένας κοπτικής πάνω στο δέρμα.
- Περάστε τη χτένα κοπτικής αργά μέσα από τις τρίχες. Επαναλάβετε, κατά περίπτωση, από διάφορες διευθύνσεις.
- Αν κατά τη διαδικασία κοπής συσσωρευτούν τρίχες στην χτένα κοπτικής, θέστε τη μονάδα εκτός λειτουργίας, αποσπάστε τη χτένα και καθαρίστε τις τρίχες με το βουρτσάκι.
- ✳ Σημείωση: Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή για γένια χωρίς τη ρυθμιζόμενη χτένα, για κόψιμο τριχών κοντά στο δέρμα. Οι τρίχες κόβονται έτσι κατά 1 mm. Κρατώντας τις λεπίδες κάθετα προς το δέρμα, οι τρίχες κόβονται κατά 0,4 mm.

### ✳ ΚΟΠΗ ΣΤΟΝ ΑΥΧΕΝΑ

- ✳ Σημείωση: Εφόσον προβείτε σε αυτή τη διαδικασία μόνος σας, θα χρειαστείτε καθρέφτη χειρός.
- Αφαιρέστε τη χτένα σταθερής κοπής ή τη ρυθμιζόμενη χτένα από το εξάρτημα ευρείας κοπής. Με τα δάχτυλά σας ανασηκώστε τα μαλλιά στη βάση της κεφαλής μακριά από τον αυχένα.
- Ο δείκτης θα πρέπει να καλύπτει τις ρίζες των μαλλιών που ανασηκώνετε προς αποφυγή ακούσιας αφαίρεσης από την κοπτική για το μούσι.
- Με το άλλο χέρι, κρατήστε την κοπτική στη βάση του αυχένα με τη μονάδα κοπής να κοιτάζει προς τα πάνω, και κινήστε την κοπτική κατά μήκος του αυχένα μέχρι να αγγίξει το δάχτυλο που καλύπτει τις ρίζες των μαλλιών στη βάση της κεφαλής.
- Φροντίστε να κινείτε τη μονάδα αργά κατά την εκτέλεση αυτής της διαδικασίας και να κρατάτε τις ρίζες των μαλλιών στη βάση της κεφαλής μακριά από την κοπτική.

### ✳ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΕΤΕ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΣΤΟ ΜΟΥΣΙ/ΜΟΥΣΤΑΚΙ

- Κρατήστε την κοπτική μηχανή με τη Λεπίδα Κοπής προς το μέρος σας.
- Ξεκινήστε στην άκρη της γραμμής του μουσιού/μουστακιού και κατεβάστε τη λεπίδα κοπτικής απαλά πάνω στο δέρμα.
- Χρησιμοποιήστε κινήσεις προς την άκρη του μουσιού/μουστακιού για κοπή στα επιθυμητά σημεία του προσώπου και κόντρα κινήσεις στο μούσι στην περιοχή του λαιμού.

### ✳ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

- Βεβαιωθείτε πως το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- Αφαιρέστε τη ρυθμιζόμενη χτένα.
- Αφαιρέστε τις λεπίδες σπρώχνοντας με τον αντίχειρα προς τα πάνω, στο σημείο κάτω από τις λεπίδες, και αφαιρέστε το σετ λεπίδων από το κυρίως τμήμα της κουρευτικής μηχανής.

- Για να επανατοποθετήσετε τις λεπίδες, ευθυγραμμίστε το πίσω μέρος τους με το πίσω μέρος του περιβλήματος, στο επάνω μέρος της κουρευτικής μηχανής και πιέστε τις προς τα κάτω μέχρι να ασφαλισουν.

## ➡ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

- Οι τρίχες στο μούσι, το μουστάκι και τις φαβορίτες θα πρέπει να είναι στεγνές.
- Αποφύγετε τη χρήση λοσιόν πριν από τη χρήση της συσκευής.
- Χτενίστε τις τρίχες προς την κατεύθυνση που αναπτύσσονται.

---

## 👁️ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

---

- Για να διασφαλίσετε τη μακροχρόνια απόδοση της κοπτικής για το μούσι, καθαρίζετε τακτικά τις λεπίδες και τη μονάδα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και βγάλτε το βύσμα της από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μονάδες ή τις λεπίδες τους.
- Οι λεπίδες αυτής της συσκευής είναι πλενόμενες. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τις λεπίδες από την κουρευτική μηχανή, προτού τις πλύνετε. Πλύντε τις λεπίδες κάτω από τρεχούμενο νερό, για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα τριχών.
- Αφού πλύνετε τις λεπίδες, βεβαιωθείτε ότι έχουν στεγνώσει.
- Μην ξεπλένετε τη συσκευή, ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Σημειώστε ότι το κύριο τμήμα της κουρευτικής μηχανής δεν είναι πλενόμενο και θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από νερό.
- Μετά από κάθε χρήση προτείνεται ο καθαρισμός των λεπίδων από τις τρίχες είτε ξεπλένοντας τις λεπίδες, είτε χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι καθαρισμού.

---

## 🔧 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

---

- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα του ρεύματος όταν πρόκειται να αφαιρεθεί η μπαταρία.
- Βεβαιωθείτε ότι η κοπτική μηχανή έχει αποφορτιστεί εντελώς.
- Αφαιρέστε την αποσπώμενη χτένα.
- Αφαιρέστε την κεφαλή λεπίδων.
- Αφαιρέστε το κλικ λεπίδων με ένα κατσαβίδι.
- Διαχωρίστε τα δύο μισά τμήματα του περιβλήματος για να έχετε πρόσβαση στο εσωτερικό της συσκευής.



- Ξεβιδώστε τις 2 βίδες που βρίσκονται κοντά στο άκρο του στηρίγματος του μοτέρ και τη 1 βίδα στη μέση του στηρίγματος.
- Αφαιρέστε το στήριγμα από το περίβλημα.
- Αποσυνδέστε τη μπαταρία από την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος, Η μπαταρία μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια.



## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Προς αποφυγή των επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία εξαιτίας των επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αγαθά, οι συσκευές που έχουν σημειωθεί με αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με αταξινόμητα δημοτικά απόβλητα, αλλά να εντάσσονται σε διαδικασίες ανάκτησης, επαναχρησιμοποίησης ή ανακύκλωσης.





Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite.

Pred uporabo odstranite vso embalažo.

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI TELESNIH POŠKODB:

- 1 To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- 2 Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključena v električno vtičnico, razen kadar jo polnite.
- 3 Tega izdelka ne uporabljajte, če je padel na tla ali v vodo ali če je poškodovan.
- 4 Poskrbite, da se napajalni vtič in kabel ne zmočita.
- 5 Naprave ne priključite ali odklopite z mokrimi dlanmi.
- 6 Izdelka ne uporabljajte, če je kabel poškodovan. Nadomestni napajalnik lahko dobite v naših mednarodnih servisnih centrih.
- 7 Izdelek hranite pri temperaturi od 15 do 35 °C.
- 8 Ne uporabljajte priključkov, ki jih ne dobavlja naše podjetje.
- 9 Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.
- 10  To napravo polnite z odobrenimi varnostnimi izolacijskimi napajalniki PA-0510E (različica za EU) ali PA-0510U (različica za VB) z izhodno zmogljivostjo 5 V= in 1 A.
- 11 Rezila tega izdelka lahko sperete pod tekočo vodo. 
- 12 Upoštevajte, da glavno ohišje strižnika ni pralno in ne sme biti v bližini vode.

## KLJUČNE LASTNOSTI

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Kolesce za nastavitvev
- 3 Kazalnik vzdolžnega položaja
- 4 Kazalnik polnjenja
- 5 Sestav za prirezovanje

- 6 Prilagodljiv nastavek
- 7 Napajalnik (ni prikazan)  
Ščetka za čiščenje (ni prikazan)

## PRVI KORAKI

### ✱ POLNJENJE NAPRAVE

- Pred prvo uporabo strižnik polnite 4 ur.
- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.
- Zasveti lučka za polnjenje.

Stopnja napolnjenosti	Kazalnik
Polnjenje	Prikazal se bo LED-kazalnik
Povsem napolnjeno	LED-kazalnik se bo izklopil

- Svoje naprave ne morete prenapolniti. Vseeno pa izdelek, če ga dlje časa (2-3 mesece) ne boste uporabljali, odklopite iz omrežja in shranite.
- Da ohranite življenjsko dobo baterij, jih pustite, da se vsakih 6 mesecev do konca izpraznijo, nato pa jih polnite 4 ur.
- Ko je naprava vklopljena in polna, jo lahko uporabljate v načinu brez kabla do 50 minut.

### ✱ UPORABA S KABLOM

- Napravo priključite v vtičnico. Priporočamo, da napravo polnite 5 minut pred uporabo.

### ✱ POZOR

- Daljša uporaba z omrežnim napajanjem skrajša življenjsko dobo baterije.
- ✱ Opomba: če želite uporabljati izbirnik dolžine striženja, mora biti nastavek za striženje pritrjen na strižnik.

## NAVODILA ZA UPORABO

### ✱ PONOVA NAMESTITEV NASTAVKA

- Strižnik držite v eni roki s palcem trdno na kolescu, da preprečite vrtenje.
- Prepričajte se, da je indikator strižne dolžine v položaju 1.

- Nastavek potisnite navzdol po utorih, dokler se ne zaskoči.
- Nastavek lahko pritrdite le na en način.

## ✳ TANJŠANJE IN OBLIKOVANJE BRADE/BRKOV

- Na rezilo strižnika namestite nastavek.
- Uporabite kolesce za nastavitev nastavka za striženje na zeleno dolžino.
- Nastavitev bo prikazana na kazalniku dolžine striženja. Če strižete prvič, začnite z največjo nastavitvijo dolžine striženja.

NASTAVITVE DOLŽINE ZA NEOBRIT VIDEZ IN BRADO
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Vklonite enoto.
- Ravni vrh glavnika strižnika pritisnite ob kožo.
- Počasi potisnite glavnik strižnika skozi lase. Po potrebi to ponovite iz različnih smeri.
- Če se med striženjem v glavniku strižnika kopicijo dlake, enoto izklopite, snemite glavnik in ga očistite s čopičem.
- ✳ **Opomba:** Uporabite strižnik za brado brez prilagodljivega nastavka, če želite pristriči dlake blizu kože. Na ta način boste pristrigli dlake na dolžino 1 mm, če držite rezilo navpično na kožo, pa na dolžino 0,4 mm.

## ✳ STRIŽENJE TILNIKA

- ✳ **Opomba:** Če boste to počeli sami, potrebujete ročno ogledalo.

- Odstranite fiksne glavnike ali nastavljivi glavnik s širokega strižnika.
- Uporabite prste, da dvignete lase na spodnjem delu glave stran od vratu.
- S kazalcem pokrijte korenine dvignjenih las, da preprečite nehoteno odstranjevanje s strižnikom brade.
- Z drugo roko držite strižnik na spodnjem delu vratu z rezalno enoto navzgor in ga premaknite navzgor po dolžini vratu, dokler se ne dotakne prsta, s katerim pokrivete korenine las na spodnjem delu glave.
- Pri tem enoto obvezno premikajte počasi in varujte korenine las na spodnjem delu glave pred rezilom strižnika.

#### ✳ OBLIKOVANJE LINIJE BRADE/BRKOV

- Strižnik držite s rezilom strižnika, obrnjenim proti sebi.
- Začnite na robu linije brade/brkov in previdno spustite rezilo strižnika na kožo.
- Z gibi proti robu brade/brkov prirežite dlake na želenih območjih obraza in vratu.

#### ✳ SPROSTITEV NOŽA

- Prepričajte se, da je izdelek izključen.
- Odstranite nastavljivi glavnik.
- Za odstranitev rezil palec potisnete navzgor pod rezila in odstranite komplet rezil z ohišja strižnika.
- Za ponovno namestitev rezil poravnajte zadnji del rezil z zadnjim delom ohišja na vrhu strižnika in ga potisnite navzdol, da se komplet rezil zaskoči na mesto.

#### ➡ NASVETI ZA NAJBOLJŠE REZULTATE

- Brada, brki in zalizci morajo biti suhi.
- Pred uporabo se izogibajte uporabi losjonov.
- Lase počesite v smeri rasti.

#### 👁 NEGA STRIŽNIKA

- Dolgotrajno zmogljivost svojega strižnika zagotovite tako, da redno čistite rezila in enoto.
- Poskrbite, da je naprava izključena in izklopljena iz vtičnice.
- Na enotah ali rezilih ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistil.
- Rezila tega izdelka so pralna. Prepričajte se, da so rezila odstranjena s strižnika, preden jih boste spirali. Rezila očistite pod tekočo vodo, da odstranite morebitne ostanke dlak.
- Ko rezila sperete pod tekočo vodo, se prepričajte, da so rezila suha.

- Izdelka ne spirajte, kadar je priključen v električno omrežje.
- Upoštevajte, da glavno ohišje strižnika ni pralno in ne sme biti v bližini vode.
- Po vsaki uporabi priporočamo, da z rezil očistite dlake, tako da rezila sperete ali pa uporabite krtačko za čiščenje.

---

## ODSTRANJEVANJE BATERIJE

---

- Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.
- Prepričajte se, da je strižnik povsem prazen.
- Odstranite nastavek.
- Odstranite rezalno kartušo.
- Z izvijačem odstranite objemko rezil.
- Ločite dve polovici ohišja, da razkrijete notranjost.
- Odvijte 2 vijaka, ki se nahajata blizu sklopa z nosilcem motorja in 1 vijak na sredini sklopa z nosilcem.
- Iz ohišja odstranite sklop z nosilcem.
- Odstranite baterijo s tiskanega vezja.
- Baterijo morate zavreči varno.

---

## ZAŠČITA OKOLJA

---



V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane gospodinske odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.



Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

UPOZORENJE: KAKO BI SE SMANJILA OPASNOST OD OPEKLINA, ELEKTRIČNOG UDARA, POŽARA I OZLJEDA OSOBA:

- 1 Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- 2 Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora kad je priključen u električnu utičnicu, osim tokom punjenja.
- 3 Nemojte koristiti proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao, ako je oštećen, ili ako je pao u vodu.
- 4 Uvjerite se da strujni utikač i kabel nisu vlažni.
- 5 Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
- 6 Uređaj nemojte koristiti ako je oštećen njegov kabel. Zamjenski adapter možete nabaviti u jednom od naših međunarodnih servisnih centara.
- 7 Čuvajte proizvod na temperaturi između 15°C i 35°C.
- 8 Nemojte koristiti druge nastavke osim onih koje ste dobili s uređajem.
- 9 Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.
- 10  Ovaj uređaj mora se puniti odobrenim adapterima sa sigurnosnom izolacijom PA-0510E (za Europu) ili PA-0510U (za verziju za Ujedinjeno Kraljevstvo) i izlaznim kapacitetom 5,0 V DC; 1A;
- 11 Britvice ovog uređaja možete prati pod mlazom vode. 
- 12 Imajte na umu da se glavni trup šišača ne može prati i treba ga držati što dalje od vode.

## GLAVNA OBILJEŽJA

- 1 Gumb za isključivanje/uključivanje
- 2 Kotač za zumiranje
- 3 Indikator položaja dužine
- 4 Indikator punjenja
- 5 Sklop šišača
- 6 Podesivi češalj

- 7 Adapter (nije prikazana)
- 8 Četkica za čišćenje (nije prikazana)

---

## PRIJE POČETKA

---

### PUNJENJE UREĐAJA

- Prije prve uporabe trimera morate puniti 4 sati.
- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.
- Upaliti će se indikator punjenja.


Indikatori razine napunjenosti	Indikator
Razina napunjenosti	Bit će prikazan LED
Potpuno napunjen	LED će se isključiti

- Vaš uređaj se ne može prepuniti. Međutim, ako proizvod neće biti korišten u duljem vremenskom razdoblju (2-3 mjeseca), isključite ga iz električne mreže i spremite.
- Kako biste očuvali vijek trajanja Vaših baterija, svakih 6 mjeseci pustite ih da se potpuno isprazne, potom ih ostavite da se pune 4 sati.
- Kada je uređaj upaljen i u potpunosti napunjen, može se koristiti do 50 minuta do ponovnog napajanja.

### UPORABA S KABELOM

- Priključite uređaj na električnu mrežu. Preporučujemo da ponovo puniti uređaj 5 minuta prije uporabe.

### OPREZ

- Produžena uporaba isključivog napajanja putem električne mreže dovest će do reduciranja vijeka trajanja baterije.
-  Napomena: češalj trimera mora biti pričvršćeni na proizvod kako bi se mogao koristiti izbornik dužine.

---

## UPUTE ZA UPORABU

---

### MIJENJANJE PODESIVI ČEŠALJ

- Držite šišač u jednoj ruci i palcem snažno pritisnite Zoom kotač kako se ne bi okretao. Indikator za dužinu mora biti namješten na 1.



- Kliznim pokretom umetnite nastavak niz utore dok ne škljocne na svom mjestu.
- Češalj za šišač se može dodati na samo jedan način.

## ✳ STANJIVANJE I OBLIKOVANJE BRADE/BRKOVA

- Postavite češalj na oštricu trimera od.
- Rabite kotač za zumiranje kako biste podesili češalj trimera na željenu postavku dužine. Postavka će se pojaviti na indikatoru položaja dužine. Ako se prvi put šišate, započnite s postavkom za najveću dužinu.

POSTAVKE DULJINE JEDNODNEVNE BRADE I BRADE
1,5 mm
2 mm
2,5 mm
3 mm
4 mm
6 mm
8 mm
10 mm
12 mm
15 mm
18 mm

- Uključite aparat.
- Stavite ravan vrh češlja trimera uz kožu.
- Lagano povlačite kroz dlaku. Po potrebi ponovite iz različitih smjerova.
- Ako se nakupe dlačice u češlju trimera tijekom procesa šišanja, isključite jedinicu, izvucite češalj i istresite dlačice.
- ✳ Napomena: Šišač brade koristite bez prilagodljivog češlja prilikom podrezivanja dlaka blizu kože. Tako ćete dlake skratiti na duljinu 1 mm, a ako britvice držite u okomitom položaju na kožu, dlake će se skraćivati na duljinu 0,4 mm.

## ✱ ŠIŠANJE POTILJKA VRATA

- ✱ Napomena : trebat će vam ručno zrcalo za ovaj pothvat ako to radite sami.
- Uklonite fiksne češljeve ili podesivi češalj sa širokog trimera. Prstima podignite vlasi od vrata.
- Vaš kažiprst treba pokriti korijene dlaka koje podižete da biste spriječili nehотиčno skraćivanje trimera za bradu.
- Drugom rukom držite trimera pri dnu vašeg vrata dok je jedinica za šišanje okrenuta gore i pomičite trimera uz duljinu vrata dok ne dodirne vaš prst koji pokriva korijene kose pri dnu glave.
- Pazite da tijekom ovog pothvata aparat pomičete lagano i držite korijene kose na dnu vaše glave podalje od trimera.

## ✱ ZA DEFINIRANJE LINIJE BRADE/BRKOVA

- Držite trimera s oštricom od okrenutom prema vama.
- Počnite s rubom linije brade/brkova i lagano spustite oštricu trimera na vašu kožu.
- Koristite pokrete prema rubu linije brade/brkova za šišanje na području lica, a na području vrata rabite pokrete od brade prema van.

## ✱ OTPUŠTANJE OŠTRICE

- Proizvod mora biti isključen.
- Skinite podesivi češalj.
- Skinite britvice potiskivanjem palaca prema gore ispod britvica i pomicanjem kompleta britvica od trupa šišača.
- Ako želite ponovno postaviti britvice, poravnajte stražnji dio britvica sa stražnjim kućištem na vrhu šišača i gurajte dolje dok komplet britvica ne sjedne na mjesto.

## ➡ SAVJETI ZA NAJBOLJE REZULTATE

- Brada, brkovi i zalisci trebaju biti suhi.
- Prije uporabe, izbjegavajte uporabu losiona.
- Češljajte kosu u smjeru njena rasta.

---

## ODRŽAVANJE VAŠEG TRIMERA

---

- Da biste osigurali dugotrajni rad vašeg trimera brade, redovito čistite oštrice i uređaj.
- Osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
- Ne koristite gruba ili abrazivna sredstva za čišćenje na jedinicama ili njihovim oštricama.

- Ovaj uređaj ima britvice koje se mogu prati. Odvojite britvice od šišača prije njihova pranja. Ispirite britvice pod mlazom vode kako bi se uklonili ostaci kose/dlaka.
- Nakon ispiranja pod mlazom vode, posušite britvice.
- Ne ispirite dok je uređaj priključen na mrežni izvor napajanja.
- Imajte na umu da se glavni trup šišača ne smije prati i držite ga podalje od vode.
- Nakon svakog korištenja preporučamo da očistite dlake s britvica njihovim ispiranjem ili pomoću četke za čišćenje.

## UKLANJANJE BATERIJE

- Uređaj mora biti iskopčan iz električne mreže kad se uklanja baterija.
- Osigurajte da je iz trimera izbačena sva električna snaga.
- Skinite nastavak češlja.
- Odvojite patronu britvice.
- Odvijačem uklonite spojnicu britvice.
- Odvojite dvije polovice kućišta kako bi se oslobodio pristup unutarnjim dijelovima.
- Odvrnite 2 vijka smještena blizu završetka glave sklopa nosača motora te 1 vijak na sredini sklopa nosača.
- Izvadite sklop nosača iz kućišta.
- Odvojite bateriju s donje sklopne pločice.
- Baterija se mora zbrinuti na siguran način.

## ZAŠTITA OKOLIŠA



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ УНИКНЕННЯ РИЗИКУ ОПІКІВ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ПОЖЕЖ АБО ТРАВМУВАННЯ ЛЮДЕЙ.

- 1 Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- 2 Не залишайте пристрій без уваги, якщо його підключено до розетки мережі живлення (не стосується процесу заряджання).
- 3 Не експлуатуйте вказаний виріб, якщо він не працює належним чином, а також якщо він падав, його було пошкоджено або він потрапив до води.
- 4 Слідкуйте за тим, щоб штекер та шнур живлення не намокали.
- 5 Не підключайте та не відключайте пристрій від мережі живлення вологими руками.
- 6 Не використовуйте пристрій, якщо його шнур пошкоджено. Заміну адаптера можна здійснити в міжнародних центрах обслуговування компанії.
- 7 Зберігайте пристрій у діапазоні температур від 15° С до 35° С.
- 8 Не використовуйте інші насадки, окрім тих, що входять до комплексу пристрою.
- 9 Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.
- 10  Заряджання пристрою слід здійснювати за допомогою спеціально рекомендованих адаптерів PA-0510E (моделі для країн Європейського союзу) або PA-0510U (моделі для Великобританії) із надійною ізоляцією, що забезпечують вихідне живлення напругою 5,0 В постійного струму 1 А;
- 11 Леза цього виробу можна промивати проточною водою. 

- 12 Зверніть увагу на те, що головний корпус тримера не можна мити та треба берегти від впливу води.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

- 1 Вимикач
- 2 Ролик зміни розміру
- 3 Індикатор положення довжини
- 4 Індикатор зарядки
- 5 Збірка тримера
- 6 Регульована гребінчаста насадка
- 7 Адаптер (не показано)
- 8 Щітка для чищення (не показано)

## ПОЧАТОК ВИКОРИСТАННЯ

### ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ

- Перед першим використанням тримера його слід заряджати протягом 4 годин.
- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.
- Загориться індикатор зарядження.

Рівень заряду	Індикатор
Зарядження	світлодіодний індикатор загориться
Повністю заряджений	світлодіодний індикатор згасне

- Пристрій захищений від перевищення норми зарядження. Водночас, якщо не планується користуватися пристроєм протягом тривалого проміжку часу (2—3 місяці), його слід вимкнути з мережі живлення та скласти для зберігання.
- Для подовження терміну служби батарей необхідно давати їм повністю розряджатися кожні 6 місяців, після чого їх слід заряджати протягом 4 годин.
- Увімкнений із повним зарядом пристрій може використовуватися без підключення шнура живлення протягом 50 хвилин.

## ✳ ВИКОРИСТАННЯ ЗІ ШНУРОМ

- Приєднайте прилад до електромережі. Перед використанням рекомендуємо зарядити прилад протягом 5 хвилин.

## ✳ ОБЕРЕЖНО

- Надмірне використання пристрою в режимі живлення від мережі призводить до зменшення терміну служби батареї.
- ✳ Примітка. Для установки довжини волосся на виріб необхідно прикріпити гребінчасту насадку.

## ❗ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### ✳ ЗАМІНА РЕГУЛЬОВАНОЇ ГРЕБІНЧАСТОЇ НАСАДКИ

- Тримайте тример однією рукою, міцно зафіксувавши великий палець на ролику зміни розміру, щоб запобігти його обертанню. Переконайтеся, що індикатор положення довжини перебуває на позначці 1.
- Ведіть насадку донизу уздовж пазів, поки деталь не зафіксується на своєму місці із характерним звуком клацання.
- Гребінцева насадка тримера може прикріплюватися виключно в один указаний вище спосіб.

### ✳ ДЛЯ ВИТОНЧЕННЯ ТА ЗАГОСТРЕННЯ БОРОДИ/ВУСІВ

- Прикріпіть гребінчасту насадку на лезо тримера.
- За допомогою ролика зміни розміру встановіть бажане налаштування довжини насадки тримера. Налаштування довжини відобразатиметься на індикаторі положення довжини. Якщо ви вперше здійснюєте підрівнювання, починайте із максимальним налаштуванням довжини підрівнювання.

#### ТРИДЕННА ЩЕТИНА ТА НАСТРОЙКИ ДОВЖИНИ ДЛЯ ДОГЛЯДУ ЗА БОРОДОЮ

1,5 мм

2 мм

2,5 мм

3 мм

4 мм

6 мм
8 мм
10 мм
12 мм
15 мм
18 мм

- Увімкніть пристрій.
  - Розташуйте пласку основу насадки тримера на рівні шкіри.
  - Повільно ведіть бритву через волосся. За потреби повторюйте траєкторію гоління з іншого напрямку.
  - Якщо волосся забивається в насадку тримера протягом процесу підрівнювання, вимкніть пристрій та витягніть насадку. Очистіть насадку від волосся за допомогою щітки.
  - ✳ **Примітка.** Для підстригання волосся близько до шкіри використовуйте тример для бороди без регульованої насадки. Таким чином довжина стрижки складе 1 мм, а якщо тримати леза перпендикулярно до шкіри, довжина стрижки складе 0,4 мм.
- ✳ ПІДРІВНЮВАННЯ ВОЛОССЯ НА ЗАДНІЙ ЧАСТИНІ ШИЇ**
- ✳ **Примітка.** Якщо ви здійснюєте вказану операцію самостійно, вам знадобиться ручне дзеркало.
  - Зніміть фіксовану насадку або насадку із можливістю регулювання із широкого тримера. Підніміть пальцями волосся біля основи голови від лінії шиї.
  - Притримуйте вказівним пальцем коріння волосся, яке ви підіймаєте іншими пальцями, щоб уникнути його випадкового видалення тримером для бороди.
  - Іншою рукою тримайте тример біля основи шиї так, щоб ріжучий блок було направлено догори. Проведіть тримером вгору уздовж лінії шиї, поки пристрій не дійде до вашого вказівного пальця, що прикриває коріння волосся в основі голови.
  - При виконанні вказаної дії рухайте пристрій повільно, притримуючи коріння волосся в основі голови таким чином, щоб воно не потрапляло на шлях тримера.
- ✳ ДЛЯ ОКРЕСЛЕННЯ ЛІНІЇ БОРОДИ/ВУСІВ**
- Поверніть лезо тримера до себе.

- Починайте водити пристроєм по краю лінії бороди/вусів, обережно наближаючи лезо тримера до шкіри
- Рухайте пристрій у напрямку до краю лінії бороди/вусів, щоб вирівняти по довжині волосся до межі визначених ділянок обличчя; так само рекомендується робити рухи від краю лінії бороди донизу в ділянці шиї.

## ✳ ЗНІМАННЯ ЛЕЗ

- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Зніміть насадку із можливістю регулювання.
- Зніміть леза. Для цього поставте великий палець під леза та зсуньте блок лез вгору з корпусу тримера.
- Щоб установити леза знову, вирівняйте задню частину лез із задньою частиною корпусу зверху тримера та натисніть на блок лез донизу, доки їх не буде зафіксовано з характерним звуком клацання.

## ➡ ПОРАДИ ДЛЯ ДОСЯГНЕННЯ ОПТИМАЛЬНОГО РЕЗУЛЬТАТУ

- Борода, вуса та волосся на скронях мають бути сухими. Уникайте застосування лосьйонів перед використанням бритви.
- Обробіть волосся насадкою за напрямком його росту.

---

## 👁 ДОГЛЯД ЗА ТРИМЕРОМ

---

- Для гарантування високої продуктивності та тривалого терміну служби машинки слід регулярно чистити леза та інші компоненти пристрою. Переконайтеся, що живлення пристрою вимкнено, а сам пристрій відключено від мережі живлення.
- Не слід використовувати жорсткі засоби очищення або засоби із корозійними властивостями при проведенні чищення пристроїв та їхніх лез.
- Цей виріб обладнано лезами, які можна мити. Перед миттям лез переконайтеся, що леза повністю від'єднано від тримера. Промийте леза під проточною водою з-під крану, щоб видалити будь-які залишки волосся.
- Переконайтеся, що леза висохли після промивання під проточною водою.
- У жодному разі не промивайте прилад водою, якщо його під'єднано до мережі електроживлення.
- Зверніть увагу на те, що головний корпус тримера не можна мити та треба берегти від впливу води.
- Після кожного використання приладу рекомендується очищати леза від волосся. Для цього їх слід промити водою або прочистити щіточкою.



## ВИЛУЧЕННЯ БАТАРЕЇ

- Перед тим як діставати батарею із пристрою, його треба від'єднати від мережі живлення.
- Переконайтеся, що тример повністю розряджений.  
Зніміть гребінчасту насадку.
- Від'єднайте блок лез.
- Зніміть за допомогою викрутки затиск лез.
- Відокремте дві половини корпусу одна від одної, щоб можна було побачити внутрішні деталі.
- Зніміть 2 гвинти, що розташовані у верхньому кінці кронштейна мотора, та 1 гвинт, що знаходиться в середній частині кронштейна.
- Зніміть кронштейн із корпусу.
- Від'єднайте батарею від друкованої плати.
- Після цього слід утилізувати батарею в безпечний спосіб.

## ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Для уникнення нанесення шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей, що пов'язана із використанням небезпечних речовин в електричних та електронних товарах, позначені вказаним символом пристрої не слід утилізувати разом із невідсортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають відновленню, повторному використанню або переробці.



- أخرج مجمع الحامل من المبيت.
- أخرج البطارية ومجمع لوحة الدائرة المطبوعة من علبة البطاريات.
- يجب التخلص من البطارية بأمان.



### حماية البيئة



لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المواد الكهربائية و الإلكترونية، يجب تمييز الجهاز بهذا الرمز لعدم التخلص منه مع نفايات البلدية التي لم يتم فرزها ولكن يتم استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.

## ✳ إخراج الشفرة

- تأكد من إيقاف الجهاز
- أخرج المشط القابل للضبط.
- قم بإزالة الشفرات بدفع إبهامك لأعلى تحت الشفرات و قم بإزالة مجموعة الشفرات من جسم جهاز التشذيب.
- لإعادة ربط الشفرات ، قم بمحاذاة الجزء الخلفي من الشفرات مع المبيت الخلفي فوق جهاز التشذيب وادفع إلى أسفل إلى أن تستقر مجموعة الشفرات في مكانها.

## ➔ نصائح للحصول على أفضل النتائج

- يجب أن يكون شعر اللحية والشارب والسوالف جافا.
- تجنب استخدام مستحضرات التجميل قبل استخدامه.
- قم بتمشيط شعرك في اتجاه نموه.

## 🔍 الزينة صيانة جهاز

- لضمان أداء طويل دائم لجهاز التشذيب، نظف الشفرات والوحدة بانتظام.
- تأكد من إيقاف ماكينة الحلاقة وفصلها من مأخذ الكهرباء.
- لا تستخدم منظفات خشنة أو أكالة على الوحدات أو شفراتها
- لهذا المنتج شفرات قابل للغسل. تأكد من فصل الشفرات من جهاز التشذيب قبل غسل الشفرات.
- اغسل الشفرات تحت صنوبر ماء جاري لإزالة أي قصاصات شعر.
- بعد الشطف تحت صنوبر، تأكد أن الشفرات جافة.
- لا تشطف المنتج أثناء توصيله بالكهرباء.
- يرجى ملاحظة أن الجسم الرئيسي لجهاز التشذيب غير قابل للغسل ويجب أن يبقى بعيدًا عن الماء.
- يرجى ملاحظة أن الجسم الرئيسي لجهاز التشذيب غير قابل للغسل ويجب أن يبقى بعيدًا عن الماء.
- من المستحسن بعد كل استخدام، تنظيف الشعر من الشفرات إما بشطف الشفرات أو باستخدام فرشاة التنظيف.

## ✳ إخراج البطاريات

- يجب فصل الجهاز من الكهرباء عند إخراج البطارية.
- تأكد من تفريغ المَقص من الطاقة وفصله من الكهرباء.
- أخرج رأس الملحق من الجهاز.
- افصل خرطوشة الشفرة.
- انزع شطري المبيت بعيدًا عن بعضهما البعض لكشف الأجزاء الداخلية.
- قم بك المسمارين الموجودين ناحية طرف رأس مجمع حامل الموتور ومسمار في منتصف طريق مجمع الحامل.

إعدادات طول الشعر واللحية
1.5 ملم
2 ملم
2.5 ملم
3 ملم
4 ملم
6 ملم
8 ملم
10 ملم
12 ملم
15 ملم
18 ملم

- قم بتشغيل الوحدة.
- ضع الجزء العلوي المسطح لمشط جهاز التشذيب على الجلد.
- حرك مشط جهاز التشذيب ببطء خلال الشعر. وكرر من الاتجاهات المختلفة حسب الضرورة.
- إذا تراكم الشعر في مشط جهاز التشذيب أثناء عملية التشذيب، أوقف الوحدة واسحب المشط والفرشاة.
- ملاحظة: استخدم جهاز تشذيب اللحية بدون المشط القابل للضبط لتشذيب الشعر بالقرب من الجلد. سيؤدي ذلك لتشذيب الشعر بمقدار 1 ملم وسيؤدي لمسك الشفرات عمودياً على الجلد لتشذيب الشعر بمقدار 0.4 ملم.

- تشذيب ظهر عنقك
- ملاحظة: سوف تحتاج إلى مرآة يد لهذه العملية إذا كنت تقوم بها بنفسك.
- أخرج الأمشاط الثابتة أو المشط القابل للضبط مع جهاز التشذيب الواسع. واستخدم أصابعك لرفع الشعر عند قاعدة رأسك من الرقبة.
- يجب أن تغطي سبابتك جذور الشعر الذي ترفعه لمنع الإزالة غير المرغوب فيها بواسطة جهاز تشذيب اللحية
- وباستخدام يدك الأخرى، أمسك جهاز التشذيب عند قاعدة عنقك مع جعل وحدة القص تواجهك وحرك جهاز التشذيب على طول العنق إلى أن يلمس إصبعك الذي يغطي جذور الشعر عند قاعدة رأسك.

- لتحديد خط اللحية/الشارب
- أمسك جهاز التشذيب مع جعل شفرة جهاز التشذيب باتجاهك.
- ابدأ بحافة خط اللحية/الشارب وقم بتنزيل شفرة جهاز التشذيب برفق على جلدك.
- استخدم الحركات نحو حافة خط اللحية/الشارب لتشذيب الأماكن المطلوبة في منطقة الوجه وبعيدا عن اللحية في منطقة الرقبة.

## بدء العمل

## الشحن

- قبل استخدام جهاز التشذيب لأول مرة، قم بشحنه لمدة 4 ساعة.
- تأكد من إيقاف الجهاز.
- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.
- ستتم إضاءة مؤشر الشحن.

المؤشر	مستوى الشحن
سوف يظهر المؤشر	جارِ الشحن
سوف ينطفئ المؤشر	مشحون بالكامل

- لا يمكن شحن المقص أكثر من اللازم. ومع ذلك افصله من الكهرباء وقم بتخزينه إذا كان المنتج لن يستخدم لمدة طويلة (2-3 شهر).
- لحفاظ على عمر البطاريات، دعها تنفذ كل 6 شهور ثم قم بإعادة شحنها لمدة 4 ساعة.
- تصل مدة التشغيل من الشحن الكامل إلى 50 دقيقة.

## السلكي

- الجهاز بالكهرباء. وننصحك بإعادة شحنه لمدة 5 دقائق قبل استخدامه. بتوصيل قم

## تنبيه

- سوف يؤدي استخدام الكهرباء فقط لمدة طويلة إلى تقليل عمر البطارية.
- ملاحظة: يجب ربط مشط جهاز التشذيب بالمنتج لاستخدام محدد طول الشعر.

## تعليمات الاستخدام

## إعادة وضع ملحق مشط التشذيب

- قم بامسك وحدة التشذيب في يد واحدة مع إحكام إصبع الإبهام على عجلة التكبير/التصغير
- تأكد من تعيين مؤشر موضع الطول إلى 1. لتجنب تحركها.
- قم بتمرير المشط الحلاقة أسفل المنحنيات إلى أن يصدر صوت يؤكد على إحكام وضعها في مكانها.
- وفي حالة عدم تنفيذ الأمر بشكل يمكن إرفاق ملحق مشط التشذيب والحلاقة بطريقة واحدة فقط. صحيح، قم بتدويرها وحاول مرة أخرى.

## لتريق وتخفيف اللحية/الشارب

- اربط مشطاً ملحقاً بشفرة جهاز التشذيب.
- استخدم عجلة التكبير لضبط مشط جهاز التشذيب على إعداد الطول المطلوب. سيظهر الإعداد على مؤشر وضع الطول. وإذا كنت تقوم بالتشذيب لأول مرة، ابدأ بأكثر إعداد لطول التشذيب.

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ الجديد. Remington® شكرا لقيامك بشراء منتج بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

### إجراءات وقائية هامة

**تحذير - للحد من مخاطر الحروق أو الصدمات الكهربائية أو الحرائق أو إصابات الأشخاص:**

1 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قلبي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعبت الأطفال بالجهاز.

ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.

2 لا ينبغي أبداً أن تترك الجهاز بعيداً عن انتباهك أثناء توصيله بمصدر تيار كهربائي، إلا عند الشحن

3 لا تستخدم هذا المنتج إذا كان لا يعمل بشكل صحيح، في حالة ما إذا تم إسقاطه أو إتلافه، أو إسقاطه في الماء

4 تأكد من عدم وجود رطوبة في قابس الكهرباء والسلك.

5 لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيدي مبللة.

6 لا تستخدم المنتج بسلك تالف. ويمكن الحصول على بديل من مراكز الخدمة الدولية الخاصة بنا.

7 قم بتخزين الجهاز عند درجة حرارة تقع بين 15 درجة و 35 درجة مئوية.


8 لا تستخدم ملحقات غير الملحقات التي تقوم بتوريدها.

9 هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.

10 يجب شحن هذا الجهاز بمحولات عزل للسلامة معتمدة من

فولت تيار 5.0 (للمملكة المتحدة) بإخراج PA-0510BS (لأوروبا) و PA-0510EU

مستمر؛ 1 ملي أمبير. D-C

11 يمكن غسل شفرات هذا المنتج تحت صنوبر ماء جاري. 

12 يرجى ملاحظة أن الجسم الرئيسي لجهاز التشذيب غير قابل للغسل ويجب أن يبقى بعيداً عن الماء.

### المزايا الرئيسية

1 مفتاح التشغيل/الإيقاف (On/off)

2 عجلة التكبير

3 مؤشر وضع الطول

4 لمبة مؤشر الشحن

5 مجمع جهاز التشذيب

6 المشط القابل للضبط

7 المحول (غير مبيبة)

8 فرشاة تنظيف (غير مبيبة)



## Model No MB4130

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ÜRETİCİ FİRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany.

Изготовитель: Сделано в Китае для VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Импортер в РФ: АО «Спектрум Брэндс»

Юр.адрес: Россия, 119048, Москва, ул.Усачева, д.33, стр.1, т/ф +7 495 933 31 77

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации

Дата изготовления: см. на продукте в формате XXXгг (где XXX – день года, гг - год)

100-240В~50/60Гц

15/INT/ MB4130 T22-0003573 Version 10 /15

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,

or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2015 SBI